

# Manual de instrucciones

REPRODUCTOR DE CD CON RECEPTOR RDS

# DEH-600BT



---

*Español*

## **Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC**

Manufacturer:

**Pioneer Corporation**

4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku  
Tokyo 153-8654, Japan

EU Representative's:

**Pioneer Europe NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1,  
9120 Melsele, Belgium  
<http://www.pioneer.eu>



English:

Hereby, Pioneer, declares that this DEH-600BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että DEH-600BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel DEH-600BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil DEH-600BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna DEH-600BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr DEH-600BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses DEH-600BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DEH-600BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo DEH-600BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el DEH-600BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este DEH-600BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento DEH-600BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme DEH-600BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a DEH-600BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka DEH-600BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis DEH-600BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan DEH-600BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že DEH-600BT splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta DEH-600BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest DEH-600BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

Български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този DEH-600BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że DEH-600BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret DEH-600BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að DEH-600BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

## Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Lea con detenimiento estas instrucciones sobre el funcionamiento del aparato, para que pueda darle el mejor uso posible. *Una vez que las haya leído, conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.*

### 01 Antes de comenzar

- Acerca de esta unidad **5**
  - Ambiente de funcionamiento **6**
- Visite nuestro sitio Web **6**
- En caso de problemas **6**
- Reinicialización del microprocesador **6**
- Protección del producto contra robo **7**
  - Extracción de la carátula **7**
  - Colocación de la carátula **7**

### 02 Utilización de esta unidad

- Qué es cada cosa **8**
  - Unidad principal **8**
  - Indicaciones de pantalla **9**
- Funciones básicas **10**
  - Encendido y apagado **10**
  - Selección de una fuente **10**
  - Ajuste del volumen **11**
- Sintonizador **11**
  - Funciones básicas **11**
  - Almacenamiento y recuperación de frecuencias **11**
  - Recepción de transmisiones de alarma PTY **12**
  - Cambio de la visualización RDS **12**
  - Introducción a las funciones avanzadas **12**
  - Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes **12**
  - Sintonización de señales fuertes **13**
  - Selección de frecuencias alternativas **13**
  - Recepción de anuncios de tráfico **14**
  - Uso de las funciones PTY **14**
- Reproductor de CD incorporado **16**
  - Funciones básicas **16**
  - Visualización de información de texto en el disco **17**
  - Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas **18**
  - Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros **18**

- Introducción a las funciones avanzadas **18**
- Selección de una gama de repetición de reproducción **19**
- Reproducción de las pistas en orden aleatorio **19**
- Exploración de carpetas y pistas **19**
- Pausa de la reproducción **19**
- Uso de la compresión y BMX **19**
- Uso de las funciones de títulos de discos **20**

#### Audio Bluetooth **21**

- Conexión de un reproductor de audio Bluetooth **21**
- Desconexión de un reproductor de audio Bluetooth **22**
- Funciones básicas **22**
- Introducción a las funciones avanzadas **22**
- Reproducción de canciones en un reproductor de audio Bluetooth **23**
- Para detener la reproducción **23**
- Conexión automática a un reproductor de audio Bluetooth **23**
- Visualización de la dirección BD (Bluetooth Device) **23**

#### Teléfono Bluetooth **24**

- Configuración de la función manos libres **24**
- Introducción de la conexión y registro **25**
- Conexión y desconexión de un teléfono móvil **26**
- Realización de una llamada telefónica **29**
- Aceptación de una llamada telefónica **29**
- Utilización de la lista de números de teléfono **30**
- Utilización del historial de llamadas **30**

- Utilización del directorio de teléfonos **31**
- Uso de números prefijados **32**
- Introducción a las funciones avanzadas **34**
- Descarga de directorios de teléfonos desde el teléfono móvil **35**
- Transferencia de entradas al directorio de teléfonos **36**
- Ajuste de la conexión automática **36**
- Ajuste de respuesta automática **36**
- Cancelación del eco y reducción de ruido **36**
- Cambio del tono de llamada **37**
- Realización de una llamada ingresando el número de teléfono **37**
- Borrado de la memoria **37**
- Añadido de prefijo para llamadas internacionales **37**
- Cambio del orden de visualización del directorio de teléfonos **38**
- Selección del idioma de los menús **38**

## 03 Ajustes de audio

- Introducción a los ajustes de audio **39**
- Uso del ajuste del balance **39**
- Uso del ecualizador **40**
  - Recuperación de las curvas de ecualización **40**
  - Ajuste de las curvas de ecualización **40**
  - Ajuste preciso de la curva de ecualización **40**
- Ajuste de la sonoridad **41**
- Uso de la salida de subgraves **41**
  - Configuración de los ajustes de subgraves **41**
- Uso del filtro de paso alto **41**
- Intensificación de los graves **42**
- Ajuste de los niveles de la fuente **42**

## 04 Ajustes iniciales

- Configuración de los ajustes iniciales **43**

- Ajuste de la fecha **43**
- Ajuste del reloj **43**
- Activación y desactivación de la visualización del reloj de apagado **44**
- Ajuste del paso de sintonía de FM **44**
- Cambio de la búsqueda PI automática **44**
- Cambio del tono de advertencia **44**
- Cambio del ajuste de un equipo auxiliar **45**
- Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves **45**
- Cambio del desplazamiento continuo **45**
- Ajuste de la visualización en idiomas múltiples **46**
- Activación de la fuente BT AUDIO **46**
- Ajuste del micrófono **46**
- Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth **47**
- Edición del nombre del dispositivo **47**
- Visualización de la versión del sistema para tareas de reparación **48**
- Reajuste del módulo de tecnología inalámbrica Bluetooth **48**
- Actualización del software sobre la conexión Bluetooth **48**

## 05 Otras funciones

- Uso de la fuente AUX **49**
  - Selección de AUX como la fuente **49**
  - Ajuste del título AUX **49**


## Información adicional

- Solución de problemas **50**
- Mensajes de error **50**
- Pautas para el manejo de discos y del reproductor **51**
- Discos dobles **51**
- Compatibilidad con audio comprimido **51**
- Archivos de audio comprimidos en el disco **52**
  - Ejemplo de una jerarquía **52**
- Perfiles Bluetooth **53**
- Tabla de caracteres rusos **53**
- Especificaciones **54**

## Antes de comenzar



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en los centros de recolección previstos o bien en una tienda minorista (si adquieren un producto similar nuevo). En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con las autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto. Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto eliminado se someta a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, evitando de este modo efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana. 

## Acerca de esta unidad

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están asignadas para su uso en Europa Occidental, Asia, Medio Oriente, África y Oceanía. El uso en otras áreas puede causar una recepción deficiente. La función RDS (sistema de datos de radio) opera sólo en áreas con emisoras de FM que transmiten señales de RDS.



### PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que ello puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con

líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.

- “PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1”  
Este producto contiene un diodo de láser de clase superior a 1. Para garantizar la seguridad continua, no extraiga ninguna tapa ni intente acceder a la parte interna del producto. Solicite a personal cualificado que realice el servicio técnico.
- El CarStereo-Pass Pioneer es para usarse sólo en Alemania.
- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos que provienen del exterior del vehículo.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y deberá ser reprogramada.

## Acerca de WMA



El logo de Windows Media™ impreso en la caja indica que esta unidad puede reproducir datos WMA.

Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

- Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA.

### Acerca de MP3

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite

<http://www.mp3licensing.com>.

### Acerca de Bluetooth



Bluetooth es una tecnología inalámbrica de conectividad por radio de corto alcance, desarrollada para sustituir los cables de los teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo y otros dispositivos. Bluetooth opera a una frecuencia de 2,4 GHz y permite transmitir voz y datos a velocidades de hasta 1 megabit por segundo. Bluetooth fue lanzado por parte de un Grupo de Interés Especial (SIG) integrado por Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba e IBM en 1998 y en la actualidad está siendo desarrollado por alrededor de 2 000 compañías a nivel mundial.

- La marca literal y los logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por Pioneer Corporation se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

### Ambiente de funcionamiento

Esta unidad se debe usar dentro de las gamas de temperaturas que se indican a continuación.

Gama de temperatura de funcionamiento: -10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F)

Temperatura de prueba EN300328 ETC: -20 °C a +55 °C (-4 °F a 131 °F)

### Visite nuestro sitio Web

Visítenos en el siguiente sitio:

<http://www.pioneer.es>

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su compra archivados para que pueda consultar esta información en caso de que deba efectuar un reclamo a la compañía de seguros por pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de Pioneer Corporation.

### En caso de problemas

En caso de que este producto no funcione correctamente, comuníquese con su concesionario o el Servicio técnico oficial Pioneer más próximo a su domicilio.

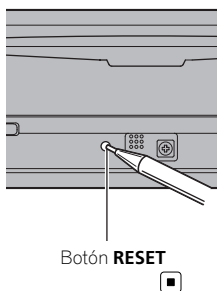
### Reinicialización del microprocesador

Se debe reinicializar el microprocesador si se presentan las siguientes condiciones:

- Antes de utilizar esta unidad por primera vez después de su instalación
- Si la unidad no funciona correctamente
- Cuando aparecen mensajes extraños o incorrectos en el display

## Antes de comenzar

- Pulse **RESET** con la punta de un lapicero u otro instrumento con punta.



## Protección del producto contra robo

Se puede extraer la carátula como medida antirrobo.

- Si no se extrae la carátula de la unidad principal trascurridos cinco segundos después de desconectar la llave de contacto del automóvil, escuchará un sonido de advertencia.
- Puede desactivar este tono de advertencia. Consulte *Cambio del tono de advertencia* en la página 44.

### **Importante**

- Proceda con cuidado al retirar o colocar la carátula.
- Evite someter la carátula a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a altas temperaturas.

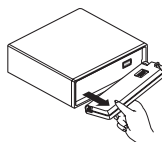
## Extracción de la carátula

**1 Presione OPEN para abrir la carátula.**

**2 Sujete el lado izquierdo de la carátula y retírela con cuidado.**

No sujete la carátula con fuerza ni permita que caiga. Evite que entre en contacto con

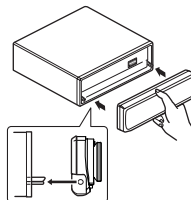
agua u otros líquidos para que no sufra daños permanentes.

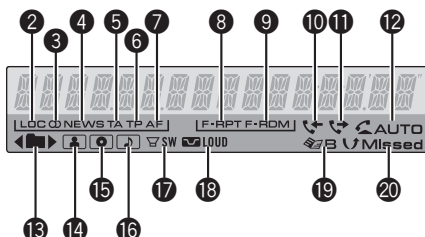
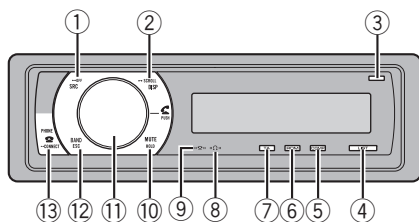


**3 Coloque la carátula en la funda protectora provista para guardarla de manera segura.**

## Colocación de la carátula

- Vuelva a colocar la carátula; para ello, sujétela verticalmente respecto a la unidad y encájela con firmeza en los ganchos de montaje.





## Qué es cada cosa

### Unidad principal

#### ① Botón SRC/OFF

Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles.

#### ② Botón DISP/SCROLL

Presione este botón para seleccionar las diferentes visualizaciones.

#### ③ Botón OPEN

Presione este botón para abrir la carátula.

#### ④ Botón LIST

Presione este botón para visualizar la lista de títulos de las pistas, la de carpetas, la de ficheros, la de canales presintonizados o la de números de teléfono, según la fuente de que se trate.

#### ⑤ Botón COMP/BMX

Presione este botón para activar o desactivar las funciones de COMP (compresión) y BMX.

#### ⑥ Botón RDM

Presione este botón para activar o desactivar la función aleatoria.

#### ⑦ Botón TA/NEWS

Presione este botón para activar o desactivar la función TA. Mantenga presionado este botón para activar o desactivar la función NEWS.

#### ⑧ Indicador "📶"

Se enciende cuando el reproductor de audio Bluetooth está conectado a través de tecnología inalámbrica Bluetooth.

- Mientras se conecta, este indicador parpadeará.

#### ⑨ Indicador "📶"

Se enciende cuando su teléfono móvil está conectado a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- Mientras se conecta, este indicador parpadeará.

Mientras la conexión del teléfono no esté completa, este indicador parpadeará.

#### ⑩ Botón MUTE/HOLD

Presione para desactivar el sonido. Para activar el sonido, presione de nuevo.

Mientras habla por teléfono, presione para poner la llamada en espera.

## Utilización de esta unidad

### 11 MULTI-CONTROL

Muévalo para utilizar los controles de sintonización: búsqueda manual, avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. También se usan para controlar las funciones.

Gire el control para aumentar o disminuir el volumen.

### 12 Botón BAND/ESC

Presione para seleccionar entre tres bandas FM y bandas MW/LW.

Presione este botón para volver a la visualización normal cuando utilice el menú.

### 13 Botón PHONE/☎/CONNECT

Pulse este botón para seleccionar el teléfono como la fuente. Al utilizar una fuente telefónica, pulse este botón para terminar una llamada, rechazar una llamada entrante o cancelar la realización de una llamada. Mantenga presionado para realizar la conexión Bluetooth.

## Indicaciones de pantalla

### 1 Sección principal de la pantalla

Muestra la banda, frecuencia, tiempo de reproducción transcurrido y otros ajustes.

- Sintonizador  
Se muestran la banda y la frecuencia.
- RDS  
Se muestra el nombre del servicio del programa, información PTY y otro tipo de información de texto.
- Reproductor de CD incorporado  
Se muestra el tiempo de reproducción transcurrido e información de texto.

### 2 Indicador LOC

Aparece cuando la sintonización por búsqueda local está activada.

### 3 Indicador (estéreo)

Aparece cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo.

### 4 Indicador NEWS

Aparece cuando la función NEWS (interrupción por programa de noticias) está activada.

### 5 Indicador TA

Aparece cuando la función TA (espera por anuncio de tráfico) está activada.

### 6 Indicador TP

Aparece cuando una emisora TP está sintonizada.

### 7 Indicador AF

Aparece cuando la función AF (búsqueda de frecuencias alternativas) está activada.

### 8 Indicador F-RPT

Aparece cuando la repetición de carpeta está activada.  
Cuando la función de repetición está activada, sólo aparecerá **RPT**.

### 9 Indicador F-RDM

Aparece cuando orden aleatorio de carpeta está activado.  
Cuando la función de orden aleatorio está activada, sólo aparecerá **RDM**.

### 10 Indicador (llamadas recibidas)

Aparece al visualizar la lista de llamadas recibidas mientras se selecciona la fuente del teléfono.

### 11 Indicador (llamadas marcadas)

Aparece al visualizar la lista de llamadas marcadas mientras se selecciona la fuente del teléfono.

### 12 Indicador AUTO (respuesta automática)

Aparece cuando está activada la función de respuesta automática (para obtener más información, consulte *Ajuste de respuesta automática* en la página 36).

### 13 Indicador (carpeta)

Aparece cuando utiliza la función de lista.

## Utilización de esta unidad

Aparece ◀ cuando existe un nivel de carpeta o fichero superior.

Aparece ▶ cuando existe un nivel de carpeta o fichero inferior.

### 14 Indicador (intérprete)

Aparece cuando se muestra el nombre del artista del disco (pista) en la sección principal de la pantalla.

### 15 Indicador (disco)

Aparece cuando se muestra el nombre del disco (álbum) en la sección principal de la pantalla.

### 16 Indicador (canción)

Aparece cuando se muestra el nombre de la pista (canción) en la sección principal de la pantalla.

### 17 SW indicador (subgraves)

Aparece cuando el indicador de subgraves está activado.

### 18 Indicador (sonoridad)


Aparece cuando la sonoridad está activada.

### 19 Indicador B (directorio de teléfonos)

Aparece al visualizar el directorio de teléfonos mientras se selecciona la fuente del teléfono.

### 20 Indicador Missed (llamadas perdidas)

Aparece cuando hay registros de llamadas perdidas.

Aparece al visualizar la lista de llamadas perdidas mientras se selecciona la fuente del teléfono. 

## Funciones básicas

### Encendido y apagado

#### Encendido de la unidad

- Presione SRC para encender la unidad.

#### Apagado de la unidad

- Mantenga presionado OFF hasta que se apague la unidad.

### Selección de una fuente

Puede seleccionar una fuente que desee escuchar. Para cambiar al reproductor de CD incorporado, cargue un disco en la unidad (consulte la página 16).

- Presione SRC varias veces para cambiar entre las siguientes fuentes.

**Sintonizador—Reproductor de CD incorporado—AUX—Audio BT—teléfono BT**

### Notas

- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambiará.
  - Cuando AUX (entrada auxiliar) está apagada (consulte la página 45).
  - Cuando la fuente de audio BT está desactivada (consulte *Activación de la fuente BT AUDIO* en la página 46).
- AUX está activada de forma predeterminada. Desactive AUX cuando no la utilice (consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 45).
- Si el reproductor de audio portátil se carga mediante la fuente de alimentación CC del vehículo mientras se conecta a la entrada AUX, puede generarse ruido. En este caso, detenga la carga.
- Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

## Utilización de esta unidad

### Ajuste del volumen

- Gire **MULTI-CONTROL** para ajustar el nivel de sonido. 

### Sintonizador

#### Funciones básicas

- **Seleccione una banda**  
Presione **BAND/ESC**.
  - Se puede seleccionar la banda de entre **FM1**, **FM2**, **FM3** o **MW/LW**.
- **Sintonización manual (paso a paso)**  
Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.
- **Sintonización por búsqueda**  
Mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia izquierda o derecha y luego suelte.
  - Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.
  - Al mantener presionado **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte **MULTI-CONTROL**.



#### Notas

- Se puede activar y desactivar la función AF (búsqueda de frecuencias alternativas) de esta unidad. Se debe desactivar la función AF para la sintonización normal (consulte la página 13).
- Es posible que no todas las emisoras suministren el servicio RDS.
- Las funciones RDS como AF y TA sólo se activan cuando la radio está sintonizada en una emisora RDS.

### Almacenamiento y recuperación de frecuencias

Se pueden almacenar con facilidad hasta seis frecuencias de emisoras para recuperarlas posteriormente.

- Se pueden almacenar en la memoria seis emisoras de cada banda.

#### 1 Presione LIST.

Se muestra la pantalla de ajuste de presintonías.

## Utilización de esta unidad

### 2 Utilice el MULTI-CONTROL para almacenar la frecuencia seleccionada en la memoria.

Haga girar el control para cambiar el número de presintonía. Presione durante varios segundos para almacenarla.

### 3 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar la emisora deseada.

Haga girar el control para cambiar de emisora. Presione para seleccionar.

- También puede cambiar la emisora presionando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC** o **LIST**.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

## Recepción de transmisiones de alarma PTY

Cuando se emite el código PTY de emergencia, la unidad lo recibe automáticamente (aparece **ALARM**). Una vez finalizada la transmisión, el sistema vuelve a la fuente anterior.

- Se puede cancelar un anuncio de emergencia, pulsando **TA**.

## Cambio de la visualización RDS

Cuando se sintoniza una emisora RDS, se visualiza el nombre del servicio de programa. Cambie al display para saber la frecuencia que está sintonizada.

### ● Presione DISP.

Presione **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Nombre del servicio de programa—Información PTY—Frecuencia

En la página 15 se indica la información PTY (código de identificación de tipo de programa).

- La información PTY y la frecuencia de la emisora actual aparecen en el display durante ocho segundos.

## Introducción a las funciones avanzadas

### 1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

### 3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

**BSM** (memoria de las mejores emisoras)—**REGIONAL** (regional)—**LOCAL** (sintonización por búsqueda local)—**PTY** (selección de tipo de programa)—**TRAFFIC** (espera por anuncio de tráfico)—**AF** (búsqueda de frecuencias alternativas)—**NEWS** (interrupción por programa de noticias)



### Notas

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Si se elige la banda MW/LW, sólo se puede seleccionar **BSM** o **LOCAL**.

## Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes

La función BSM (memoria de las mejores emisoras) permite guardar automáticamente las seis frecuencias de las emisoras de mayor intensidad.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en esta página.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BSM en el menú de funciones.

## Utilización de esta unidad

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la función BSM.

Las seis frecuencias de las emisoras de mayor intensidad se almacenarán en orden según la intensidad de las señales.

- Para cancelar, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo.

## Sintonización de señales fuertes

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes como para asegurar una buena recepción.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LOCAL en el menú de funciones.

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la sintonización por búsqueda local.

- Vuelva a pulsar **MULTI-CONTROL** para desactivar la sintonización por búsqueda local.

### 4 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para ajustar la sensibilidad.

FM: **LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**  
MW/LW: **LEVEL 1—LEVEL 2**

El ajuste **LEVEL 4** sólo permite recibir las emisoras con las señales más fuertes, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir de manera progresiva las emisoras con las señales más débiles.

## Selección de frecuencias alternativas

Si el sintonizador no puede obtener una buena recepción, la unidad busca automáticamente otra emisora de la misma red.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AF en el menú de funciones.

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar AF.

- Para desactivar AF, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo.



#### Notas

- Sólo se sintonizan las emisoras RDS durante la sintonización por búsqueda o BSM cuando la función AF está activada.
- Cuando se recupera una emisora presintonizada, el sintonizador puede actualizarla con una nueva frecuencia de la lista AF de emisoras. En la pantalla no aparece ningún número de presintonía si los datos RDS de la emisora recibida son distintos de los de la emisora almacenada originalmente.
- Durante la búsqueda de AF, el sonido podría interrumpirse temporalmente.
- La función AF se puede activar y desactivar independientemente para cada banda FM.

## Uso de la búsqueda PI

Si el sintonizador no puede encontrar una emisora adecuada o el estado de la recepción empeora, la unidad buscará automáticamente otra emisora con la misma programación. Durante la búsqueda aparece **PI SEEK** y la salida se silencia.

## Uso de la búsqueda PI automática para emisoras presintonizadas

Cuando no se puede acceder a las emisoras presintonizadas, se puede ajustar la unidad para realizar la búsqueda PI durante la llamada de las emisoras presintonizadas.

- El ajuste predefinido de la función de búsqueda PI automática es desactivado. Consulte *Cambio de la búsqueda PI automática* en la página 44.

### Limitación de las emisoras para programación regional

Cuando se usa la función AF, la función regional limita la selección de las emisoras que transmiten programas regionales.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 12.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar REGIONAL en el menú de funciones.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la función regional.

- Para desactivar AF, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo.

### Notas

- La programación regional y las redes regionales se organizan de distinta manera según el país (es decir, pueden cambiar de acuerdo con la hora, el estado o la provincia de que se trate, o el área de transmisión).
- El número de presintonía puede desaparecer del display si se sintoniza una emisora regional que es diferente de la emisora almacenada originalmente.
- La función regional se puede activar o desactivar en forma independiente por cada banda FM.

### Recepción de anuncios de tráfico

TA (espera por anuncio de tráfico) permite recibir anuncios de tráfico automáticamente, al margen de la fuente que se escuche. La función TA se puede activar tanto para una emisora TP (una emisora que transmite información de tráfico) como para una emisora TP de otra red realizada (una emisora que brinda información que remite a emisoras TP).

#### 1 Sintonice una emisora TP o la emisora TP de otra red realizada.

El indicador **TP** se iluminará.

#### 2 Presione TA para activar la espera por anuncio de tráfico.

- Para desactivar AF, presione **TA** de nuevo.

#### 3 Utilice MULTI-CONTROL para ajustar el volumen de TA cuando comienza un anuncio de tráfico.

El volumen recién ajustado se almacena en la memoria y se recupera para los siguientes anuncios de tráfico.

#### 4 Presione TA mientras se está recibiendo el anuncio de tráfico para cancelarlo.

El sintonizador vuelve a la fuente original pero sigue en el modo de espera hasta que se vuelva a presionar **TA**.

### Notas

- También puede activar o desactivar esta función en el menú que aparece mediante el **MULTI-CONTROL**.
- El sistema cambia de nuevo a la fuente original después de la recepción del anuncio de tráfico.
- Sólo se sintonizan las emisoras TP y las emisoras TP de otra red realizada durante la sintonización por búsqueda o BSM cuando la función TA está activada.

### Uso de las funciones PTY

Se puede sintonizar una emisora usando la información PTY (tipo de programa).

#### Búsqueda de una emisora RDS por información PTY

Se pueden buscar tipos generales de programas, tales como los que se indican en la página siguiente.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 12.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar PTY en el menú de funciones.

## Utilización de esta unidad

**3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar un tipo de programa.**

**NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

**4 Presione MULTI-CONTROL para comenzar la búsqueda.**

La unidad busca una emisora que transmita ese tipo de programa. Cuando encuentra la emisora, se visualiza el nombre del servicio de programa.

En esta página se indica la información PTY (código de identificación de tipo de programa).

- Para cancelar la búsqueda, vuelva a pulsar **MULTI-CONTROL**.
- El programa de algunas emisoras puede ser distinto del programa indicado por el PTY transmitido.
- Si ninguna emisora está transmitiendo el tipo de programa buscado, se visualiza **NOT FOUND** durante unos dos segundos, y el sintonizador vuelve a la emisora original.

### Uso de la interrupción por programa de noticias

Cuando se transmite un programa de noticias de una emisora de noticias con código PTY, la unidad cambia automáticamente a la emisora que transmite las noticias. Cuando finaliza el programa de noticias, se reanuda la recepción del programa anterior.

● **Mantenga presionado NEWS para activar la interrupción por programa de noticias.**

Presione **NEWS** hasta que **NEWS ON** aparezca en la pantalla.

- Para desactivar la interrupción por programa de noticias, mantenga presionado **NEWS** hasta que **OFF** aparezca en el display.
- Se puede cancelar un programa de noticias pulsando **NEWS**.



#### Nota

También se pueden activar o desactivar programas de noticias en el menú que aparece, usando **MULTI-CONTROL**.

#### Lista PTY

Generales	Específico	Tipo de programa
<b>NEWS/INFO</b>	<b>NEWS</b>	Noticias
	<b>AFFAIRS</b>	Temas de actualidad
	<b>INFO</b>	Información general y consejos
	<b>SPORT</b>	Programas deportivos
	<b>WEATHER</b>	Informes del tiempo/información meteorológica
	<b>FINANCE</b>	Informes del mercado de valores, comercio, transacciones, etc.
<b>POPULAR</b>	<b>POP MUS</b>	Música popular
	<b>ROCK MUS</b>	Música moderna contemporánea
	<b>EASY MUS</b>	Música ligera
	<b>OTH MUS</b>	Música alternativa
	<b>JAZZ</b>	Jazz
	<b>COUNTRY</b>	Música country
	<b>NAT MUS</b>	Música nacional
<b>CLASSICS</b>	<b>OLDIES</b>	Música antigua y de la "Edad de Oro"
	<b>FOLK MUS</b>	Música folklórica
	<b>L. CLASS</b>	Música clásica ligera
	<b>CLASSIC</b>	Música clásica

OTHERS	<b>EDUCATE</b>	Programas educativos
	<b>DRAMA</b>	Comedias y series radiofónicas
	<b>CULTURE</b>	Cultura nacional o regional
	<b>SCIENCE</b>	Naturaleza, ciencia y tecnología
	<b>VARIED</b>	Entretenimiento ligero
	<b>CHILDREN</b>	Programas para niños
	<b>SOCIAL</b>	Temas sociales
	<b>RELIGION</b>	Programas o servicios de asuntos religiosos
	<b>PHONE IN</b>	Entrada por teléfono
	<b>TOURING</b>	Programas de viaje; no para anuncios de tráfico
	<b>LEISURE</b>	Pasatiempos favoritos y actividades recreativas
	<b>DOCUMENT</b>	Programas documentales



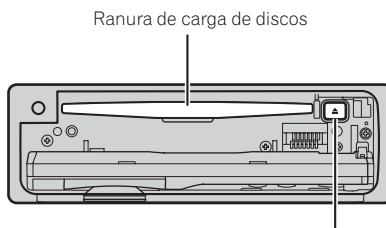
## Reproductor de CD incorporado

### Funciones básicas

#### ● Abrir la carátula

Presione **OPEN**.

Aparece la ranura de carga de discos.



Ranura de carga de discos

Botón ▲ (expulsar)

#### ■ Cuando inserte un disco, coloque el lado de la etiqueta hacia arriba.

■ Para evitar fallos en el funcionamiento, asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales mientras la carátula está abierta.

#### ● Expulsión de un disco

Presione ▲ (expulsar).

#### ● Seleccionar una carpeta

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

■ No se puede seleccionar una carpeta que no tenga un fichero de audio comprimido grabado en ella.

#### ● Selección de una pista

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

#### ● Avance rápido o retroceso

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

■ Al reproducir audio comprimido, no hay sonido en el avance rápido o en el retroceso.

#### ● Regreso a la carpeta raíz

Mantenga presionado **BAND/ESC**.

■ Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene archivos, la reproducción comienza en la carpeta 02.

## Utilización de esta unidad

### ● Cambio entre audio comprimido y CD-DA

Presione **BAND/ESC**.

- Esta operación sólo está disponible cuando reproduce un CD-EXTRA o CD de MODO MIXTO.
- Si se cambia entre audio comprimido y CD-DA, la reproducción comienza en la primera pista del disco.

### Notas

- El reproductor de CD incorporado puede reproducir CD de audio y audio comprimido grabado en CD-ROM. (Consulte la página 52 para los ficheros que se pueden reproducir).
- Lea las precauciones sobre los discos y el reproductor en la página 51.
- Después de insertar un disco, presione **SRC** para seleccionar el reproductor de CD incorporado.
- A veces se produce una demora entre el comienzo de la reproducción de un disco y la emisión del sonido. Durante la lectura inicial, se visualiza **FORMAT READ**.
- Si aparece un mensaje de error, consulte *Mensajes de error* en la página 50.
- Los discos se reproducen según el orden del número de archivo. Se saltan las carpetas que no tienen ficheros (si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02).

## Visualización de información de texto en el disco

### ● Presione **DISP** para seleccionar la información de texto deseado.

#### Para CD con título introducido

Tiempo de reproducción—título del disco

#### Para discos **CD TEXT**

Tiempo de reproducción—título del disco—  
nombre del artista del disco—título de la pista  
—nombre del artista de la pista

#### Para **WMA/MP3**

Tiempo de reproducción—nombre de la carpeta—  
nombre del fichero—título de la pista—

nombre del artista—título del álbum—comentarios—  
velocidad de grabación

#### Para **WAV**

Tiempo de reproducción—nombre de la carpeta—  
nombre del fichero—frecuencia de muestreo

### Notas

- Puede desplazarse hacia la izquierda del título manteniendo presionado **DISP**.
- Un CD de audio que contiene determinada información como texto y/o números es un CD **TEXT**.
- Si la información específica no se graba en un disco, no se visualizará el título o el nombre.
- Según sea la versión de iTunes® utilizada para grabar ficheros MP3 en un disco, es posible que no se visualice correctamente la información de comentarios.  
— iTunes es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- Según la versión del Windows Media Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- Al reproducir ficheros WMA grabados como VBR (velocidad de grabación variable), se visualizará el valor promedio de la velocidad de grabación.
- Al reproducir ficheros MP3 grabados con VBR (velocidad de grabación variable), aparece **VBR** en lugar del valor de velocidad de grabación.
- La frecuencia de muestreo que se visualiza en el display puede estar abreviada.
- Si se activa la función de desplazamiento continuo en el ajuste inicial, la información de texto se desplazará de manera ininterrumpida por la pantalla. Consulte *Cambio del desplazamiento continuo* en la página 45.

## Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas

Esta función le permite ver la lista de los títulos de las pistas en un disco CD TEXT y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

### 1 Presione LIST para cambiar al modo de lista de títulos de las pistas.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el título de la pista deseada.

Haga girar el control para cambiar el título de la pista. Presione para iniciar la reproducción.

- También puede cambiar el título de la pista pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- También puede reproducir la pista presionando **MULTI-CONTROL** derecha.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC** o **LIST**.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

## Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros

Esta función le permite ver la lista de los nombres de los ficheros (o de las carpetas) y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

### 1 Presione LIST para cambiar al modo de lista de nombres de archivos.

Los nombres de los ficheros y las carpetas aparecen en el display.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el nombre del archivo deseado (o de la carpeta deseada).

Haga girar el control para cambiar el nombre del archivo o carpeta.

- tras seleccionar un archivo, presione para reproducirlo.
- presione para ver una lista de archivos (o carpetas) de una carpeta seleccionada.
- cuando se selecciona una carpeta, mantenga presionado para reproducir una canción en la carpeta seleccionada.

- También puede reproducir el archivo presionando **MULTI-CONTROL** derecha.
- También puede reproducir una canción en la carpeta seleccionada manteniendo presionado **MULTI-CONTROL** derecha.
- Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior), presione **MULTI-CONTROL** izquierda.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC** o **LIST**.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

## Introducción a las funciones avanzadas

### 1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

### 3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

**REPEAT** (repetición de reproducción)—**RANDOM** (reproducción aleatoria)—**SCAN** (reproducción con exploración)—**PAUSE** (pausa)—**COMP/BMX** (compresión y BMX)—**TITLE INPUT** (ingreso de títulos de discos)



#### Notas

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Si no se utilizan las funciones exceptuando **TITLE INPUT** en unos 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.
- Durante la reproducción de un disco de audio comprimido o disco CD TEXT, no se puede cambiar a la pantalla de introducción de títulos de discos.

## Utilización de esta unidad

### Selección de una gama de repetición de reproducción

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **REPEAT** en el menú de funciones.

#### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para seleccionar el ajuste deseado.

- **DISC**– Repite todas las pistas
- **TRACK** – Repite la pista actual
- **FOLDER** – Repite la carpeta actual
- Si selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a repetición de disco.
- Si realiza una búsqueda de pista o utiliza la función de avance rápido/retroceso durante **TRACK** (repetición de pista), la gama de repetición de reproducción cambiará a disco/carpeta.
- Cuando se selecciona **FOLDER** (repetición de carpeta), no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.

### Reproducción de las pistas en orden aleatorio

Las pistas de una gama de repetición seleccionada se reproducen en orden aleatorio.

#### ● Presione **RDM** para activar la reproducción aleatoria.

Las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

- Vuelva a pulsar **RDM** para desactivar la reproducción aleatoria.



#### Nota

También puede activar o desactivar esta función en el menú que aparece mediante el **MULTI-CONTROL**.

### Exploración de carpetas y pistas

La reproducción con exploración busca la canción dentro de la gama de repetición seleccionada.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **SCAN** en el menú de funciones.

#### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la reproducción con exploración.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

#### 4 Cuando encuentre la pista deseada, presione **MULTI-CONTROL** para desactivar la reproducción con exploración.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo usando **MULTI-CONTROL**.
- Una vez finalizada la exploración de un disco (carpeta), comenzará la reproducción normal de las pistas.

### Pausa de la reproducción

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **PAUSE** en el menú de funciones.

#### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la pausa.

Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

- Para desactivar la pausa, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

### Uso de la compresión y **BMX**

El uso de las funciones **COMP** (compresión) y **BMX** le permiten ajustar la calidad de reproducción de sonido de este reproductor.

## Utilización de esta unidad

- Presione **COMP/BMX** repetidamente para seleccionar el ajuste deseado.  
**COMP/BMX OFF—COMP 1—COMP 2—COMP/BMX OFF—BMX 1—BMX 2**



### Nota

También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

## Uso de las funciones de títulos de discos

Es posible ingresar títulos de CD y visualizar el título. La próxima vez que se inserte un CD para el que haya introducido un título, se visualizará el título de ese CD.

### Ingreso de títulos de discos

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 48 títulos de CD en la unidad. Cada título puede tener una longitud de hasta 10 caracteres.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 18.

#### 2 Reproduzca el CD cuyo título desea ingresar.

#### 3 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **TITLE INPUT** en el menú de funciones.

#### 4 Presione **MULTI-CONTROL** para mostrar el modo de entrada de título.

#### 5 Pulse **DISP** para seleccionar el tipo de carácter deseado.

Pulse **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes tipos de caracteres:  
Alfabeto—Números y símbolos

#### 6 Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar una letra del alfabeto.

#### 7 Presione **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para mover el cursor a la anterior o siguiente posición de carácter.


#### 8 Mueva el cursor a la última posición presionando **MULTI-CONTROL** derecha después de ingresar el título.

Al presionar **MULTI-CONTROL** derecha una vez más, el título ingresado se almacena en la memoria.

#### 9 Presione **BAND/ESC** para volver a la visualización de reproducción.



### Notas

- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de extraer el disco de la unidad, y se recuperan cuando se vuelve a insertar el disco correspondiente.
- Una vez que los datos de 48 discos se han almacenado en la memoria, los datos de un nuevo disco se escribirán sobre los datos más antiguos. 

## Utilización de esta unidad

### Audio Bluetooth



#### Importante

- Según el reproductor de audio Bluetooth conectado a esta unidad, las operaciones que puede realizar con la misma se limitan a los dos niveles siguientes:
  - Nivel inferior: Es posible reproducir únicamente canciones en su reproductor de audio.
  - Nivel superior: Es posible reproducir, detener, seleccionar canciones, etc. (todas las operaciones descritas en este manual).
- Ya que hay diversos reproductores de audio Bluetooth disponibles en el mercado, las funciones que puede realizar su reproductor de audio Bluetooth utilizando esta unidad pueden variar ampliamente. Consulte el manual de instrucciones de su reproductor de audio Bluetooth, así como este manual, mientras utilice su reproductor con esta unidad.
- No es posible mostrar en esta unidad información sobre las canciones (p. ej.: tiempo de reproducción transcurrido, título de la canción, índice de canciones, etc.).
- Mientras escucha canciones en su reproductor de audio Bluetooth, intente no utilizar su teléfono móvil. Si utiliza el teléfono móvil, la señal de su teléfono puede ocasionar ruido en la reproducción de canciones.
- Cuando habla con el teléfono móvil conectado a esta unidad a través de tecnología inalámbrica Bluetooth, la reproducción de canciones del reproductor de audio Bluetooth conectado a esta unidad se silencia.
- Incluso si está escuchando un canción en su reproductor de audio Bluetooth y cambia a otra fuente, la reproducción de la canción continúa.

### Conexión de un reproductor de audio Bluetooth

- Antes de que pueda utilizar algunos reproductores de audio, es necesario que introduzca el código PIN en esta unidad. Si su

reproductor requiere un código PIN para establecer una conexión, localice el código en el reproductor o en su documentación. Consulte *Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth* en la página 47.

#### Utilización de un reproductor de audio Bluetooth para iniciar una conexión

**1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CONNECTION.**

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

- También se puede seleccionar este menú manteniendo presionado **PHONE/☎/CONNECT** en la visualización normal.

**3 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar BT AUDIO DEVICE.**

- Si en esta unidad existe un registro de conexión previo, puede seleccionar el dispositivo Bluetooth de **PAIRED DEVICE**.

Consulte *Conexión de un reproductor de audio Bluetooth emparejado*.

**4 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar un grupo.**

Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar un grupo.

**NOKIA** (Nokia)—**STANDARD** (estándar)

- Seleccione **STANDARD** normalmente. Si el dispositivo de Nokia no está emparejado con esta unidad, seleccione **NOKIA**.
- Presione **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para visualizar un nombre de grupo o un código de identificación (ID).

**5 Pulse MULTI-CONTROL para abrir la conexión.**

Se visualizará **READY**.

- La unidad estará en espera de conexión desde el reproductor de audio Bluetooth.

## Utilización de esta unidad

- Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para visualizar el nombre de dispositivo, la dirección BD y el código PIN de esta unidad.

### 6 Utilice el dispositivo de audio Bluetooth para establecer la conexión.

El ajuste predefinido del código PIN es **0000**. Puede cambiar este código en el ajuste inicial. Consulte *Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth* en la página 47. Mientras se realiza la conexión, se mostrará **CONNECTING**. Si la conexión se establece, se visualizará **CONNECTED**.

### Conexión de un reproductor de audio Bluetooth emparejado

**1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CONNECTION.**

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

**3 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar PAIRED DEVICE.**

Se visualizará el nombre de dispositivo emparejado.

- Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para cambiar el nombre de la unidad, la dirección BD, el nombre del grupo y la ID del grupo.

**4 Presione MULTI-CONTROL para establecer la conexión.**

- Mientras se realiza la búsqueda, **CONNECTING** destella. Si la conexión se establece, se visualizará **CONNECTED**.

- Si la conexión falla, aparece **ERROR**. En ese caso, vuelva a intentarlo desde el principio.

### Desconexión de un reproductor de audio Bluetooth

Sólo se puede utilizar esta función cuando se establece la conexión inalámbrica Bluetooth.

**1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CONNECTION.**

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

**3 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar DISCONNECT AUDIO.**

**4 Pulse MULTI-CONTROL para desconectar la conexión inalámbrica Bluetooth.**

### Funciones básicas

#### ● Avance rápido o retroceso

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

#### ● Selección de una pista

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.



#### Nota

Aunque su reproductor de audio no esté provisto de un módulo Bluetooth, lo puede controlar desde esta unidad a través de tecnología inalámbrica Bluetooth. Para controlar un reproductor de audio utilizando esta unidad, conecte al mismo un dispositivo que disponga de tecnología inalámbrica Bluetooth (disponible en el mercado).

### Introducción a las funciones avanzadas

**1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.**

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

## Utilización de esta unidad

### 3 Gire **MULTI-CONTROL** para seleccionar la función.

**PLAY** (reproducción)—**STOP** (parada)—**PAUSE** (pausa)—**AUTO CONNECT** (ajuste de conexión automática)—**DEVICE INFO** (información del dispositivo)

### Función y operación

**PAUSE** es la misma que la del reproductor de CD incorporado.

Nombre de la función	Operación
<b>PAUSE</b>	Consulte <i>Pausa de la reproducción</i> en la página 19.



#### Notas

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Si todavía no se ha conectado un reproductor de audio Bluetooth a esta unidad, se mostrará **AUTO CONNECT** y **DEVICE INFO** en el menú de funciones y el resto de funciones no estará disponible.
- Si el reproductor de audio Bluetooth está conectado a través de un perfil A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado), en el menú de funciones sólo se visualizará **AUTO CONNECT** y **DEVICE INFO**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

### Reproducción de canciones en un reproductor de audio Bluetooth

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **PLAY** en el menú de funciones.

#### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para comenzar la reproducción.

### Para detener la reproducción

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **STOP** en el menú de funciones.

#### 3 Pulse **MULTI-CONTROL** para detener la reproducción.

### Conexión automática a un reproductor de audio Bluetooth

- El ajuste inicial de esta función es activado.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **AUTO CONNECT** en el menú de funciones.

#### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la conexión automática.

Si su reproductor de audio Bluetooth está preparado para la conexión inalámbrica Bluetooth, se establecerá automáticamente la conexión con esta unidad.

- Para desactivar la conexión automática, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

### Visualización de la dirección BD (Bluetooth Device)

Esta unidad muestra la dirección BD de esta unidad.


#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **DEVICE INFO** en el menú de funciones.

### 3 Presione **MULTI-CONTROL** izquierda para visualizar la dirección BD.

Aparece la cadena hexadecimal de 12 dígitos.

- Presione **MULTI-CONTROL** derecha para regresar al nombre del dispositivo. 

## Teléfono Bluetooth



### Importante

- Puesto que esta unidad se encuentra en espera, si se conecta con su teléfono móvil mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth sin encender el motor puede descargar la batería.
- Las operaciones avanzadas que exigen concentración, tales como marcar números en la pantalla, usar el directorio de teléfonos, etc, están prohibidas mientras conduce. Cuando tenga que utilizar estas funciones avanzadas, detenga su vehículo en un lugar seguro.

## Configuración de la función manos libres

Antes de poder hacer uso de la función manos libres, deberá configurar la unidad para su utilización con el teléfono móvil. Esto conlleva establecer una conexión inalámbrica Bluetooth entre esta unidad y su teléfono, emparejar su teléfono con esta unidad y ajustar el nivel de volumen.

### 1 Conexión

Para ver instrucciones detalladas sobre cómo conectar su teléfono a esta unidad mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth, consulte *Conexión y desconexión de un teléfono móvil* en la página 26.

### 2 Emparejado

Normalmente, el emparejamiento se realiza automáticamente durante la operación de conexión. Sólo es necesario realizar esta operación manualmente cuando el teléfono se conecta temporalmente, por una razón u otra. Recomendamos que empareje el teléfono con esta unidad para aprovechar al máximo la tecnología.

Para emparejar el teléfono conectado temporalmente, consulte *Emparejado de un teléfono móvil conectado* en la página 28.

## Utilización de esta unidad

### 3 Ajuste del volumen

Ajuste el volumen del audífono de su teléfono móvil hasta que le resulte cómodo. Una vez ajustado, el nivel de volumen se graba en la unidad como el ajuste predefinido.

- El volumen de voz del autor de la llamada y el volumen del timbre pueden variar según el tipo de teléfono móvil.
- Si la diferencia entre el volumen del timbre y el volumen de la persona que llama es demasiado grande, el nivel de volumen general puede volverse inestable.
- Antes de desconectar el teléfono móvil de esta unidad, no olvide ajustar el volumen a un nivel adecuado. Si el volumen ha sido silenciado (nivel cero) en su teléfono móvil, permanecerá silenciado incluso después de que desconecte dicho teléfono.

#### Notas

- Se establece la curva de ecualización para la fuente telefónica.
- Cuando seleccione la fuente telefónica, sólo podrá utilizar **FADER** (ajuste del balance) en el menú de audio.
- Al seleccionar la fuente telefónica, el valor de fader está ajustado en **FADER:F15** como ajuste inicial.

## Introducción de la conexión y registro

**1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CONNECTION.**

Se visualiza el menú de conexión.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

- También se puede seleccionar este menú manteniendo presionado **PHONE/☞/CONNECT** en la visualización normal.

**3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.**

**PAIRED PHONE** (teléfono emparejado)—

**BT HANDS FREE** (nuevo teléfono)—

**SET PHONE** (registro teléfono)—

**DISCONNECT PHONE** (desconexión teléfono)—

**DELETE PHONE** (borrado teléfono)

**Si el teléfono no está conectado ni emparejado**

Se puede utilizar la siguiente función.

- **BT HANDS FREE** (nuevo teléfono)

**Si el teléfono no está conectado pero sí emparejado**

Se pueden utilizar las siguientes funciones.

- **PAIRED PHONE** (emparejar teléfono manualmente)
- **BT HANDS FREE** (nuevo teléfono)
- **DELETE PHONE** (borrado teléfono)

**Si el teléfono está conectado pero no emparejado**

Se pueden utilizar las siguientes funciones.

- **SET PHONE** (registro teléfono)
- **DISCONNECT PHONE** (desconectar teléfono)
- **DELETE PHONE** (borrado teléfono)

**Si el teléfono está conectado y emparejado**

Se pueden utilizar las siguientes funciones.

- **DISCONNECT PHONE** (desconectar teléfono)
- **DELETE PHONE** (borrado teléfono)

#### Notas

- El ajuste predefinido del nombre del dispositivo es **PIONEER FLAP BT**. Puede cambiar el nombre de dispositivo en el ajuste inicial. Consulte *Edición del nombre del dispositivo* en la página 47.
- El ajuste predefinido del código PIN es **0000**. Puede cambiar este código en el ajuste inicial. Consulte *Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth* en la página 47.

## Conexión y desconexión de un teléfono móvil

### Uso de un teléfono móvil para iniciar una conexión

#### 1 Visualice el menú de conexión.

Consulte *Introducción de la conexión y registro* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **BT HANDS FREE**.

#### 3 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar un grupo.

Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar un grupo.

**NOKIA** (Nokia)—**STANDARD** (estándar)

- Seleccione **STANDARD** normalmente. Si el dispositivo de Nokia no está emparejado con esta unidad, seleccione **NOKIA**.

- Presione **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para visualizar un nombre de grupo o un código de identificación (ID).

#### 4 Pulse **MULTI-CONTROL** para cambiar a **PAIRE FROM PHONE**.

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para cambiar **PAIRE FROM PHONE** y **SEARCH DEVICE**.

#### 5 Seleccione **PAIRE FROM PHONE** y, a continuación, pulse **MULTI-CONTROL** para preparar el emparejamiento.

Se visualizará **READY**.

#### 6 Use su teléfono móvil para establecer conexión.

El ajuste predefinido del código PIN es **0000**. Puede cambiar este código en el ajuste inicial. Consulte *Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth* en la página 47. Mientras se realiza la conexión, se mostrará **CONNECTING**. Si la conexión se establece, se visualizará **COMPLETED**.

Tras la conexión, la unidad cambia automáticamente a la pantalla **PH. BOOK DL** (confirmación de descarga del directorio de teléfonos).

- Si la conexión falla, aparece **ERROR**. En este caso, compruebe el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.

- Si ya se han emparejado tres teléfonos móviles, aparecerá la pantalla de selección de asignación de emparejado. Seleccione una asignación para emparejar el nuevo teléfono. El teléfono que se acaba de emparejar sobrescribe al emparejado anteriormente. La operación de selección de asignación es la misma que la descrita en los pasos 3 a 4 de *Emparejado de un teléfono móvil conectado* en la página 28, excepto para la operación de abajo.

- Cambio de las direcciones BD y el nombre de dispositivo

#### 7 Utilice **MULTI-CONTROL** para decidir si desea o no descargar el directorio de teléfonos de su teléfono móvil.

Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para seleccionar **NO** (No) o **YES** (Sí).

Pulse **MULTI-CONTROL** para decidir.

Cuando se selecciona **YES**, esta unidad cambia a **PH BOOK DOWNLOAD** y comienza la operación de descarga automáticamente. Una vez completada la operación, se muestra **DATA DOWNLOADED**.

Según las circunstancias, esta unidad cambia a **PH BOOK TRANSFER**. En este caso, consulte el paso 4 *Transferencia de entradas al directorio de teléfonos* en la página 36.

- Cuando seleccione **NO**, el display volverá a su estado normal.

### Utilización de esta unidad para iniciar una conexión

#### 1 Visualice el menú de conexión.

Consulte *Introducción de la conexión y registro* en la página anterior.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **BT HANDS FREE**.

#### 3 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar un grupo.

Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar un grupo.

**NOKIA** (Nokia)—**STANDARD** (estándar)

## Utilización de esta unidad

- Seleccione **STANDARD** normalmente. Si el dispositivo de Nokia no está emparejado con esta unidad, seleccione **NOKIA**.
- Presione **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para visualizar un nombre de grupo o un código de identificación (ID).

### 4 Pulse **MULTI-CONTROL** para cambiar a **PAIRE FROM PHONE**.

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para cambiar **PAIRE FROM PHONE** y **SEARCH DEVICE**.

### 5 Seleccione **SEARCH DEVICE** y, a continuación, pulse **MULTI-CONTROL** para iniciar la búsqueda.

Mientras se realiza la búsqueda, se mostrará **SEARCHING**.

- Si la unidad no puede encontrar ningún teléfono móvil, se mostrará **NOT FOUND**.

### 6 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar un dispositivo.

Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar el nombre del dispositivo que desea conectar.

Pulse **MULTI-CONTROL** para seleccionar un nombre de dispositivo.

- Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para cambiar la dirección BD y el nombre del dispositivo.

### 7 Use su teléfono móvil para establecer conexión.

El ajuste predefinido del código PIN es **0000**. Puede cambiar este código en el ajuste inicial. Consulte *Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth* en la página 47.

Mientras se realiza la conexión, se mostrará **CONNECTING**. Si la conexión se establece, se visualizará **COMPLETED**.

Tras la conexión, la unidad cambia automáticamente a la pantalla **PH. BOOK DL** (confirmación de descarga del directorio de teléfonos).

- Si la conexión falla, aparece **ERROR**. En este caso, compruebe el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.

- Si ya se han emparejado tres teléfonos móviles, aparecerá la pantalla de selección de asignación de emparejado. Seleccione una asignación para emparejar el nuevo teléfono. El teléfono que se acaba de emparejar sobrescribe al emparejado anteriormente. La operación de selección de asignación es la misma que la descrita en los pasos 3 a 4 de *Emparejado de un teléfono móvil conectado* en la página siguiente, excepto para la operación de abajo.

- Cambio de las direcciones BD y el nombre de dispositivo

### 8 Utilice **MULTI-CONTROL** para decidir si desea o no descargar el directorio de teléfonos de su teléfono móvil.

Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para seleccionar **NO** (No) o **YES** (Sí).

Pulse **MULTI-CONTROL** para decidir.

Cuando se selecciona **YES**, esta unidad cambia a **PH BOOK DOWNLOAD** y comienza la operación de descarga automáticamente. Una vez completada la operación, se muestra **DATA DOWNLOADED**.

Según las circunstancias, esta unidad cambia a **PH BOOK TRANSFER**. En este caso, consulte el paso 4 *Transferencia de entradas al directorio de teléfonos* en la página 36.

- Cuando seleccione **NO**, el display volverá a su estado normal.

## Conexión de un teléfono móvil emparejado

### 1 Visualice el menú de conexión.

Consulte *Introducción de la conexión y registro* en la página 25.

### 2 Haga girar **MULTI-CONTROL** para seleccionar **PAIRED PHONE**.

- Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar el teléfono deseado.
- Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para visualizar la dirección BD, el grupo y el número ID.

## Utilización de esta unidad

### 3 Pulse **MULTI-CONTROL** para comenzar la conexión.

Mientras se realiza la conexión, se mostrará **CONNECTING**. Si la conexión se establece, se visualizará **CONNECTED**.

Tras la conexión, la unidad cambia automáticamente a la pantalla **PH. BOOK DL** (confirmación de descarga del directorio de teléfonos).

- Si la conexión falla, aparece **ERROR**. En este caso, compruebe el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.

### 4 Utilice **MULTI-CONTROL** para decidir si desea o no descargar el directorio de teléfonos de su teléfono móvil.

Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para seleccionar **NO** (No) o **YES** (Sí).

Pulse **MULTI-CONTROL** para decidir.

Cuando se selecciona **YES**, esta unidad cambia a **PH BOOK DOWNLOAD** y comienza la operación de descarga automáticamente. Una vez completada la operación, se muestra **DATA DOWNLOADED**.

- Cuando seleccione **NO**, el display volverá a su estado normal.

### Desconexión de un teléfono móvil

#### 1 Visualice el menú de conexión.

Consulte *Introducción de la conexión y registro* en la página 25.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **DISCONNECT PHONE**.

#### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para desconectar un teléfono móvil de esta unidad.

Una vez completada la desconexión, aparece **DISCONNECTED**.

### Emparejado de un teléfono móvil conectado

*Normalmente, el emparejamiento se realiza automáticamente durante la operación de conexión. Sólo es necesario realizar esta operación manualmente cuando el teléfono se conecta temporalmente, por una razón u otra.*

*Recomendamos que empareje el teléfono con esta unidad para aprovechar al máximo la tecnología.*

#### 1 Visualice el menú de conexión.

Consulte *Introducción de la conexión y registro* en la página 25.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **SET PHONE**.

#### 3 Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar una asignación de emparejamiento.

1 (teléfono de usuario 1)—2 (teléfono de usuario 2)—3 (teléfono de usuario 3)

- Pulse **MULTI-CONTROL** a izquierda o derecha para cambiar la dirección BD y el nombre del dispositivo.

- Si ya hay un teléfono asignado al número de teléfono del usuario, el nuevo teléfono sobrescribirá al antiguo.

- A medida que seleccione cada asignación, podrá ver si un teléfono ya está emparejado o no. Si la asignación está vacía, se visualizará

**NO DATA**.

#### 4 Presione **MULTI-CONTROL** para registrar el teléfono móvil emparejado actualmente.

Una vez completado el emparejamiento, aparecerá **COMPLETED**.

- Si el emparejado no se ha realizado correctamente, aparecerá **REGISTER ERROR**. En este caso, vuelva al paso 1 e inténtelo de nuevo.

### Eliminación de un teléfono registrado

#### 1 Visualice el menú de conexión.

Consulte *Introducción de la conexión y registro* en la página 25.

#### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **DELETE PHONE**.

#### 3 Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar una asignación de emparejamiento.

1 (teléfono de usuario 1)—2 (teléfono de usuario 2)—3 (teléfono de usuario 3)

## Utilización de esta unidad

- Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda para visualizar la dirección BD del dispositivo seleccionado.
- Si la asignación está vacía, se mostrará **NO DATA** y la operación no se podrá realizar.

### 4 Pulse **MULTI-CONTROL** derecha para seleccionar **DELETE YES**.

Se visualiza **DELETE YES**. El borrado del teléfono se ajustará ahora en modo en espera.

### 5 Presione **MULTI-CONTROL** para eliminar el teléfono.

Una vez que se borre el teléfono, se visualizará **DELETED**.

## Realización de una llamada telefónica

### Marcar un número

La manera más básica de hacer una llamada es simplemente marcar el número.

Consulte *Realización de una llamada ingresando el número de teléfono* en la página 37 para ver instrucciones detalladas.

### Llamar a un número del Directorio de teléfonos o del Historial de llamadas

Consulte *Llamada a un número del directorio de teléfonos* en la página 31 y *Utilización del historial de llamadas* en la página siguiente para ver instrucciones detalladas.

### Número predefinido

Es posible asignar a la memoria los números que marca frecuentemente, para volver a marcarlos rápidamente.

Consulte *Uso de números prefijados* en la página 32 para ver cómo asignar un número a una memoria.

### Reconocimiento de voz

Si su teléfono móvil posee tecnología de reconocimiento de voz, puede hacer una llamada mediante comandos de voz.

- El funcionamiento es diferente según el tipo de teléfono móvil. Consulte el manual

de su teléfono móvil para ver más instrucciones.

- Esta función se puede utilizar únicamente cuando la conexión se establece mediante un HFP (Hands Free Profile).

### 1 Mantenga presionado **BAND/ESC** hasta que **VOICE DIAL ON** aparezca en el display.

Cuando se visualiza **VOICE DIAL ON**, se activa la función de reconocimiento de voz.

- Si su teléfono móvil no tiene la función de reconocimiento de voz, en el display aparece **NO VOICE DIAL** y la operación no está disponible.

### 2 Pronuncie el nombre de su contacto.

## Aceptación de una llamada telefónica

### Respuesta o rechazo de una llamada entrante


#### ● Atender una llamada entrante

Cuando entre una llamada, presione **MULTI-CONTROL**.

#### ● Finalización de una llamada

Presione .

#### ● Rechazo de una llamada entrante

Cuando entre una llamada, presione .

#### ● Poner la llamada en espera

Presione **MUTE** mientras habla.



### Notas

- Al pulsar **MULTI-CONTROL** mientras se habla, el teléfono pasa a **ECHO CANCEL** de **FUNCTION**. Para obtener detalles sobre **ECHO CANCEL**, consulte *Cancelación del eco y reducción de ruido* en la página 36.
- El tiempo estimado de la llamada aparece en el display (esto puede diferir ligeramente del tiempo de llamada real).

## Manejo de una llamada en espera

### ● Atender una llamada en espera

Cuando entre una llamada, presione **MULTI-CONTROL**.


### ● Finalización de todas las llamadas

Presione .

### ● Cambio entre los autores de llamadas en espera

Presione **MULTI-CONTROL**.

### ● Rechazo de una llamada en espera

Presione .

### Nota

Para finalizar la llamada, tanto usted como el autor de la llamada deben colgar el teléfono.

## Utilización de la lista de números de teléfono

### Importante

Asegúrese de estacionar el vehículo y poner el freno de mano cuando examine la lista.

### ● Presione LIST para visualizar la lista.

Presione **LIST** repetidamente para cambiar entre las siguientes listas:

**RECENT CALLS** (historial de llamadas)—  
**ABC SEARCH** (directorio de teléfonos)—  
**DIAL PRESET** (lista de números de presintonía)

- Para obtener más información sobre el historial de llamadas, consulte *Utilización del historial de llamadas* en esta página.
- Para obtener más información sobre la lista del Directorio de teléfonos, consulte *Utilización del directorio de teléfonos* en la página siguiente.
- Para obtener más información sobre la lista de números de presintonía, consulte *Uso de números prefijados* en la página 32.
- Si no se han almacenado números de teléfono en la lista seleccionada, se visualizará **NO DATA**.

## Utilización del historial de llamadas

Las 20 últimas llamadas marcadas, recibidas y perdidas se almacenan en el historial de llamadas. Puede realizar una búsqueda en el historial de llamadas y llamar a los números desde éste.

### 1 Presione LIST para visualizar RECENT CALLS (lista del historial de llamadas).

Consulte *Utilización de la lista de números de teléfono* en esta página.

### 2 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar un número de teléfono.

Gire **MULTI-CONTROL** para cambiar los números de teléfono almacenados en la lista.

- Si el número ya está en el directorio de teléfonos, aparecerá el nombre correspondiente.

En este caso, mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los nombres.

- También puede cambiar el número de teléfono, pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

### 3 Presione MULTI-CONTROL derecha para visualizar la lista detallada.

El nombre, el número de teléfono y la fecha se visualizan en la lista detallada.

- Si el número ya está ingresado en el Directorio de teléfonos, también aparecerá el nombre.
- Al girar **MULTI-CONTROL** se cambiará al número de teléfono anterior o siguiente visualizado en la lista detallada.
- Si no realiza ninguna acción en unos 30 segundos, la visualización de la lista se cancelará automáticamente.

### 4 Presione MULTI-CONTROL para hacer una llamada.

- Mientras está en la lista de números de teléfono, mantenga presionado **MULTI-CONTROL** para añadir o borrar + al número de teléfono.

### 5 Para finalizar la llamada, pulse .

## Utilización de esta unidad

### Utilización del directorio de teléfonos

Antes de seleccionar el directorio de teléfonos, debe configurarlo. Para configurar el directorio de teléfonos, consulte *Descarga de directorios de teléfonos desde el teléfono móvil* en la página 35 y *Transferencia de entradas al directorio de teléfonos* en la página 36.

### Llamada a un número del directorio de teléfonos

Una vez encontrado el número al que desea llamar en el directorio de teléfonos, puede seleccionar la entrada y efectuar la llamada.

#### 1 Presione LIST para visualizar ABC SEARCH (directorio de teléfonos).

Consulte *Utilización de la lista de números de teléfono* en la página anterior.

#### 2 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar la primera letra del nombre que está buscando.

- También puede realizar la misma operación pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL para visualizar las entradas.

El display muestra las tres primeras entradas del Directorio de teléfonos que empiezan por dicha letra (ej. "Ben", "Brian" y "Burt" cuando "B" está seleccionado).

#### 4 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar el número de teléfono al que desea llamar.

- También puede realizar la misma operación pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Puede desplazarse por la información escrita manteniendo presionado **DISP**.

#### 5 Pulse MULTI-CONTROL para visualizar la lista de números de teléfono de la entrada seleccionada.

- También puede ver la lista de números de teléfono de la entrada seleccionada presionando **MULTI-CONTROL** derecha.
- Puede desplazarse por la información escrita manteniendo presionado **DISP**.

- Si se incluyen varios números de teléfono en una entrada, seleccione un número girando **MULTI-CONTROL**.

- Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda si desea regresar y seleccionar otra entrada.

#### 6 Presione MULTI-CONTROL para hacer una llamada.

7 Para finalizar la llamada, pulse .

### Edición de números de teléfono

Puede editar los números de teléfono de las entradas del directorio de teléfonos.

#### 1 Visualice la lista de números de teléfono de la entrada del directorio de teléfonos deseada.

Consulte los pasos 1 al 5 en *Llamada a un número del directorio de teléfonos* en esta página para el procedimiento.

#### 2 Mantenga presionado MULTI-CONTROL para mostrar la pantalla de edición.

#### 3 Gire MULTI-CONTROL para mostrar EDIT NUMBER (pantalla de edición de número).

Al girar **MULTI-CONTROL** se cambiarán las pantallas de entrada en el siguiente orden: **EDIT NUMBER** (pantalla de edición de nombre)—**EDIT GENRE** (pantalla de edición de género)—**CLR MEMO** (pantalla de borrado de memoria)

#### 4 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para mover el cursor al número que desee cambiar.

#### 5 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para cambiar los números.

Repita estos pasos hasta que haya terminado de cambiar el número.

- Mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** para añadir o borrar **+** al número de teléfono.

#### 6 Pulse MULTI-CONTROL para guardar el nuevo número.

Cuando se haya almacenado el número, el display cambiará a la lista detallada.

## Asignación de géneros a números de teléfono

Si hay muchas entradas en el Directorio de teléfonos, puede resultar útil asignarlos a géneros (categorías) específicos para que la búsqueda sea más fácil. Existen cuatro géneros preajustados a los que puede asignar entradas: **HOME**, **MOBILE**, **OFFICE** y **OTHERS**.

### 1 Visualice la lista de números de teléfono de la entrada del directorio de teléfonos deseada.

Consulte los pasos 1 al 5 en *Llamada a un número del directorio de teléfonos* en la página anterior para el procedimiento.

### 2 Mantenga presionado **MULTI-CONTROL** para mostrar la pantalla de edición.

### 3 Gire **MULTI-CONTROL** para mostrar **EDIT GENRE** (pantalla de edición de género).

Al girar **MULTI-CONTROL** se cambiarán las pantallas de entrada en el siguiente orden: **EDIT NUMBER** (pantalla de edición de nombre)—**EDIT GENRE** (pantalla de edición de género)—**CLR MEMO** (pantalla de borrado de memoria)

### 4 Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar un género.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se selecciona un género en el siguiente orden: **HOME** (inicio)—**MOBILE** (móvil)—**OFFICE** (oficina)—**OTHERS** (otro)

### 5 Pulse **MULTI-CONTROL** para asignar un género al número de teléfono.

El género seleccionado se asignará al número de teléfono, y el display cambiará a la lista detallada.

## Borrado de una entrada del directorio de teléfonos

### 1 Visualice la lista de números de teléfono de la entrada del directorio de teléfonos deseada.

Consulte los pasos 1 al 5 en *Llamada a un número del directorio de teléfonos* en la página anterior para el procedimiento.

### 2 Mantenga presionado **MULTI-CONTROL** para mostrar la pantalla de edición.

### 3 Gire **MULTI-CONTROL** para mostrar **CLR MEMO** (pantalla de borrado de memoria).

Al girar **MULTI-CONTROL** se cambiarán las pantallas de entrada en el siguiente orden: **EDIT NUMBER** (pantalla de edición de nombre)—**EDIT GENRE** (pantalla de edición de género)—**CLR MEMO** (pantalla de borrado de memoria)

### 4 Presione **MULTI-CONTROL** derecha para mostrar una pantalla de confirmación.

Se visualiza **CLEAR MEMORY YES**.

- Si no desea borrar la memoria que ha seleccionado, pulse **MULTI-CONTROL** a la izquierda. El display volverá a su estado normal.

### 5 Presione **MULTI-CONTROL** para eliminar la entrada del Directorio de teléfonos.

Se elimina la entrada del directorio de teléfonos y se visualiza **CLEARED**. El display cambia a la lista de ingreso del Directorio de teléfonos.

## Uso de números prefijados

Es posible asignar a la memoria los números que marca frecuentemente, para volver a marcarlos rápidamente.

## Asignación de números prefijados

### 1 Pulse **LIST** para visualizar **DIAL PRESET** (lista de números de presintonía).

Consulte *Utilización de la lista de números de teléfono* en la página 30.

## Utilización de esta unidad

### 2 Gire MULTI-CONTROL para cambiar los números de presintonía.

Se puede seleccionar el número de presintonía entre **1** y **10**.

- Mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los números de teléfono.
- Si el número ya está en el directorio de teléfonos, aparecerá el nombre correspondiente.

En este caso, mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los nombres.

- También puede cambiar el número de teléfono, pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

### 3 Pulse MULTI-CONTROL para seleccionar un número de presintonía al que desee asignar un número de teléfono.

### 4 Mantenga pulsado MULTI-CONTROL para visualizar MEMORY.

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para cambiar **MEMORY** (memoria) y **DELETE** (borrar).

- Si ya hay un número de teléfono almacenado en el número de presintonía seleccionado, el número de teléfono nuevo se sobrescribirá en el número antiguo.

▪ Para obtener detalles sobre el borrado, consulte *Borrado de números de presintonía* en esta página.

### 5 Seleccione MEMORY y, a continuación, pulse MULTI-CONTROL para visualizar el directorio de teléfonos.

### 6 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar la primera letra del nombre que está buscando.

- También puede realizar la misma operación pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

### 7 Presione MULTI-CONTROL para visualizar las entradas.

El display muestra las tres primeras entradas del Directorio de teléfonos que empiezan por dicha letra (ej. "Ben", "Brian" y "Burt" cuando "B" está seleccionado).

### 8 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar una entrada del directorio de teléfonos que desee almacenar en la lista de números de presintonía.

- También puede realizar la misma operación pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Puede desplazarse por la información escrita manteniendo presionado **DISP**.

### 9 Pulse MULTI-CONTROL para visualizar la lista de números de teléfono de la entrada seleccionada.

- También puede ver la lista de números de teléfono de la entrada seleccionada presionando **MULTI-CONTROL** derecha.
- Si se incluyen varios números de teléfono en una entrada, seleccione un número girando **MULTI-CONTROL**.
- Puede desplazarse por la información escrita manteniendo presionado **DISP**.
- Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda si desea regresar y seleccionar otra entrada.

### 10 Pulse MULTI-CONTROL para almacenar el número de teléfono en la lista de números de presintonía.

## Borrado de números de presintonía

### 1 Pulse LIST para visualizar DIAL PRESET (lista de números de presintonía).

Consulte *Utilización de la lista de números de teléfono* en la página 30.

### 2 Gire MULTI-CONTROL para cambiar los números de presintonía.

- Mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los números de teléfono.
- Si el número ya está en el directorio de teléfonos, aparecerá el nombre correspondiente. En este caso, mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los nombres.
- También puede cambiar el número de teléfono predefinido pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

### 3 Pulse MULTI-CONTROL para seleccionar un número de teléfono predefinido que desee borrar.

## Utilización de esta unidad

### 4 Mantenga pulsado MULTI-CONTROL para visualizar MEMORY.

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para cambiar **MEMORY** (memoria) y **DELETE** (borrar).

- Acerca de la asignación, *Asignación de números prefijados* en la página 32.

### 5 Seleccione DELETE y, a continuación, pulse MULTI-CONTROL para borrar el número de teléfono predefinido.

### Llamada a un número de la lista de números de presintonía

Una vez encontrado el número al que desea llamar en la lista de presintonías, puede seleccionar la entrada y efectuar la llamada.

#### 1 Pulse LIST para visualizar DIAL PRESET (lista de números de presintonía).

Consulte *Utilización de la lista de números de teléfono* en la página 30.

#### 2 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar el número de teléfono.

- Mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los números de teléfono.
- Si el número ya está en el directorio de teléfonos, aparecerá el nombre correspondiente. En este caso, mantenga presionado **DISP** para desplazarse por los nombres.
- También puede cambiar el número de teléfono, pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL para hacer una llamada.

#### 4 Para finalizar la llamada, pulse .

### Asignación de números de presintonía utilizando MULTI-CONTROL

#### 1 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para cambiar los números de presintonía.

#### 2 Realice los pasos 4 a 10 de *Asignación de números prefijados* en la página 32.

### Llamada a un número de la lista de números de presintonía utilizando MULTI-CONTROL

#### 1 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para cambiar los números de presintonía.

#### 2 Presione MULTI-CONTROL para hacer una llamada.

#### 3 Para finalizar la llamada, pulse .

### Introducción a las funciones avanzadas

#### 1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Se visualiza el menú de funciones. Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

#### 3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

**PH BOOK DOWNLOAD** (descarga del directorio de teléfonos)—**PH BOOK TRANSFER** (transferencia del directorio de teléfonos)—**AUTO CONNECT** (ajuste de conexión automática)—**AUTO ANSWER** (ajuste de respuesta automática)—**ECHO CANCEL** (cancelación de eco)—**RING TONE** (selección de tono de llamada)—**NUMBER DIAL** (llamar ingresando un número)—**CLR MEMO** (borrar la memoria)—**ADD+** (ajuste prefijo llamada internacional)—**PH. B. NAME VIEW** (visualización de nombres del directorio de teléfonos)—**MENU** (idioma de los menús)—**DEVICE INFO** (información del dispositivo)

#### **Si aún no está conectado**

No se pueden utilizar las siguientes funciones.

- **PH BOOK DOWNLOAD** (descarga del directorio de teléfonos)
- **ECHO CANCEL** (cancelación de eco)
- **NUMBER DIAL** (llamar introduciendo un número)
- **CLR MEMO** (borrar memoria)

## Utilización de esta unidad

- **ADD+** (ajuste prefijo llamada internacional)
- **PH. B. NAME VIEW** (visualización de nombres del directorio de teléfonos)

### Si está conectado, pero aún no emparejado

No se pueden utilizar las siguientes funciones.

- **PH BOOK DOWNLOAD** (descarga del directorio de teléfonos)
- **ECHO CANCEL** (cancelación de eco)
- **CLR MEMO** (borrar memoria)
- **ADD+** (ajuste prefijo llamada internacional)
- **PH. B. NAME VIEW** (visualización de nombres del directorio de teléfonos)



### Notas

- Para volver a la pantalla de reproducción, presione **BAND/ESC**.
- La función **DEVICE INFO** es igual que en el Bluetooth audio (consulte *Visualización de la dirección BD (Bluetooth Device)* en la página 23).
- Si se conecta el teléfono móvil a la unidad por medio de tecnología inalámbrica Bluetooth con HFP (Perfil de Manos Libres), PBAP (Perfil de Acceso a Directorio de Teléfonos) y SPP (Perfil de Puerto de Serie), puede operarse **PH BOOK DOWNLOAD**.
- Si no se utilizan funciones diferentes a **PH BOOK DOWNLOAD**, **PH BOOK TRANSFER** y **NUMBER DIAL** en unos 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

## Descarga de directorios de teléfonos desde el teléfono móvil

Se puede descargar el directorio de teléfonos del teléfono móvil y almacenarlo en esta unidad.

- Dependiendo del teléfono móvil, esta función no se puede utilizar.
- Pueden almacenarse 400 entradas por cada usuario (máx. 3 usuarios) en el directorio de teléfonos. Cada entrada puede contener tres números de teléfono y géneros.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **PH BOOK DOWNLOAD**.

### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para acceder al modo de espera de descarga del directorio de teléfonos.

La descarga del directorio de teléfonos comienza automáticamente.

Cuando se haya completado la descarga del directorio de teléfonos, se mostrará **DATA DOWNLOADED**.

- El display indica cuántas entradas se han transferido y el número total que se transferirán.
- Si le pide la ID y la contraseña, consulte *Ingreso de la ID y la contraseña* en esta página.

## Ingreso de la ID y la contraseña

Si le pide la ID y la contraseña, lea las siguientes instrucciones para ingresarlas.

- La ID puede tener hasta 20 caracteres, y la contraseña hasta 16.

### 1 Presione **DISP** para cambiar entre letras y números.

Pulse **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes tipos de caracteres:  
Alfabeto—Números y símbolos

### 2 Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar una letra.

### 3 Presione **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para mover el cursor a la anterior o siguiente posición de carácter.

### 4 Pulse **MULTI-CONTROL** para determinar la ID y la contraseña.

### 5 Después de introducir la ID y la contraseña, utilice el teléfono móvil para continuar con el procedimiento.

## Transferencia de entradas al directorio de teléfonos

Se puede transferir el directorio de teléfonos del teléfono móvil a esta unidad utilizando el propio teléfono móvil.

- Pueden almacenarse 400 entradas por cada usuario (máx. 3 usuarios) en el directorio de teléfonos. Cada entrada puede contener tres números de teléfono y géneros.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar PH BOOK TRANSFER.

### 3 Pulse MULTI-CONTROL para acceder al modo de espera de transferencia del directorio de teléfonos.

### 4 Utilice el teléfono móvil para realizar la transferencia del Directorio de teléfonos.

Realice la transferencia del Directorio de teléfonos utilizando el teléfono móvil. Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual de instrucciones suministrado con su teléfono móvil.

Cuando se haya completado la transferencia del directorio de teléfonos, se mostrará **DATA TRANSFERRED**.

- El display indica cuántas entradas se han transferido y el número total que se transferirán.

## Ajuste de la conexión automática

Es posible establecer una conexión automática entre el teléfono móvil y esta unidad. Si esta función está activada, el teléfono móvil y esta unidad se conectarán automáticamente en cuanto ambos dispositivos se encuentren a menos de unos metros de distancia el uno del otro.

- Con algunos teléfonos móviles, es posible que no esté disponible la conexión automática.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUTO CONNECT.

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la conexión automática.

- Para desactivar la conexión automática, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.



### Nota

La conexión automática se realiza en el orden del número de registro.

## Ajuste de respuesta automática

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUTO ANSWER.

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la respuesta automática.

- Para desactivar la respuesta automática, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

## Cancelación del eco y reducción de ruido

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar ECHO CANCEL.

### 3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el ajuste deseado. OFF (desactivado)—LOW—MID—HIGH

- Esta función puede utilizarse incluso mientras se habla por teléfono. En este caso, presione **MULTI-CONTROL** para cambiar a **ECHO CANCEL**.

## Utilización de esta unidad

### Cambio del tono de llamada

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar RING TONE en el menú de funciones.

#### 3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el ajuste deseado. OFF (desactivado)—1—2—3

### Realización de una llamada ingresando el número de teléfono



#### Importante

Asegúrese de estacionar el vehículo y poner el freno de mano para realizar esta operación.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar NUMBER DIAL.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar un número.

#### 4 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para mover el cursor a la anterior o siguiente posición.

- Se pueden ingresar hasta 24 dígitos.

#### 5 Cuando haya terminado de introducir el número, pulse MULTI-CONTROL.

Se mostrará la confirmación de llamada.

#### 6 Presione MULTI-CONTROL nuevamente para hacer una llamada.

#### 7 Para finalizar la llamada, pulse .

### Borrado de la memoria

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CLR MEMO.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar un elemento.

PH BOOK (directorio de teléfonos)—ALL (borrar toda la memoria)—PRESET (números de teléfono prefijados)—RECENT (historial de llamadas)

- Si desea borrar todo el directorio de teléfonos, la lista del historial de llamadas y los números de teléfono predefinidos, seleccione ALL.

#### 4 Presione MULTI-CONTROL derecha para seleccionar el elemento que desea eliminar de esta unidad.

Se visualiza CLEAR MEMORY YES. La función Borrar memoria se ajustará ahora en modo en espera.

- Si no desea borrar la memoria que ha seleccionado, pulse MULTI-CONTROL a la izquierda. El display volverá a su estado normal.

#### 5 Presione MULTI-CONTROL para borrar la memoria.

Se visualiza CLEARED y los datos del elemento seleccionado se borran de la memoria de esta unidad.

### Añadido de prefijo para llamadas internacionales

Puede añadirse el prefijo de llamada internacional “+” a todas las llamadas.

#### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar ADD+.

#### 3 Pulse MULTI-CONTROL para añadir el prefijo a todas las llamadas.

- Para desactivar AF, presione MULTI-CONTROL de nuevo.

## Cambio del orden de visualización del directorio de teléfonos

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **PH. B. NAME VIEW**.

Se visualiza **INVERT NAME YES**.

### 3 Presione **MULTI-CONTROL** para cambiar el orden de visualización de nombres.

Se visualiza **INVERTED**.

Si pulsa repetidamente **MULTI-CONTROL** se cambiará el orden de visualización entre el nombre y el apellido.

## Selección del idioma de los menús

El idioma de los menús relativos al audio Bluetooth y el teléfono puede cambiarse.

- Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.

### 1 Visualice el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 34.

### 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **MENU**.

### 3 Pulse **MULTI-CONTROL** para seleccionar el idioma.

**ENGLISH** (Inglés)—**РУССКОЕ** (Ruso)—

**ESPAÑOL** (Español)

## Ajustes de audio

### Introducción a los ajustes de audio

**1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**


**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUDIO.**

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de audio.

**3 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar la función de audio.**

Haga girar **MULTI-CONTROL** para cambiar entre las funciones de audio en el siguiente orden.

**FADER** (ajuste del balance)—**P. EQ** (recuperación de ecualizador)—**EQ** (ajuste del ecualizador)—**EQ** (ajuste de precisión del ecualizador)—**LOUDNESS** (sonoridad)—**SUB W1** (ajuste de subgraves activado/desactivado)—**SUB W2** (ajuste de subgraves)—**HPF** (filtro de paso alto)—**BASS BOOST** (intensificación de graves)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)

- También se puede seleccionar la función de audio presionando **AUDIO** en el mando a distancia.
- Cuando el sonido se silencia o atenúa, las funciones de audio no pueden utilizarse.
- Se puede seleccionar **SUB W2** sólo cuando la salida de subgraves se activa en **SUB W1**.
- Cuando el ajuste del controlador de subgraves es **PREOUT:REAR**, no se puede cambiar a **SUB W1** (altavoz de subgraves activado/desactivado). (Consulte la página 45.)
- Al seleccionar FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
- Para volver a la visualización de cada fuente, presione **BAND/ESC**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal. 

### Uso del ajuste del balance

Se puede cambiar el ajuste de fader/balance, de manera que proporcione un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

**1 Visualice el menú de audio.**

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en esta página.

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FADER.**

- Si el balance se ajustó con anterioridad, se visualizará **BALANCE**.

**3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.**


Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se mueve el balance entre los altavoces delanteros/traseros hacia adelante o hacia atrás.

Se visualiza **FADER:F15** a **FADER:R15** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.

- **FADER:F/R 0** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.
- Cuando el ajuste de la salida posterior es **SUB W**, no se puede ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros. Consulte *Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves* en la página 45.

**4 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.**

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos hacia la izquierda o hacia la derecha.

Se visualiza **BALANCE:L15** a **BALANCE:R15** mientras el balance entre los altavoces izquierdos/derechos se mueve desde la izquierda hacia la derecha. 

## Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

## Recuperación de las curvas de ecualización

Hay seis tipos de curvas de ecualización memorizadas que se pueden recuperar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de estas curvas de ecualización.

Visualización	Curva de ecualización
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Personalizada
FLAT	Plana
SUPER BASS	Supergraves

- **CUSTOM** es una curva de ecualización ajustada creada por el usuario. Si realiza ajustes, la configuración de la curva de ecualización se memorizará en **CUSTOM**.
- Cuando se selecciona **FLAT** no se introduce ningún suplemento ni corrección en el sonido. Esto es útil para verificar el efecto de los ajustes de ecualización al cambiar alternativamente entre **FLAT** y una curva de ecualización ajustada.

### 1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar P. EQ.

**POWERFUL** aparece en el display.

Si se ha seleccionado anteriormente la curva de ecualización, se visualizará la curva seleccionada previamente en lugar de **POWERFUL**.

### 2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar una curva de ecualización.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se seleccionan las curvas de ecualización en el siguiente orden:  
**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT—SUPER BASS**

## Ajuste de las curvas de ecualización

Las curvas de ecualización que vienen predefinidas de fábrica se pueden ajustar a un nivel preciso (control de matiz).

### 1 Recupere la curva de ecualización que desea ajustar.

Consulte *Recuperación de las curvas de ecualización* en esta página.

### 2 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la banda de ecualización a ajustar.

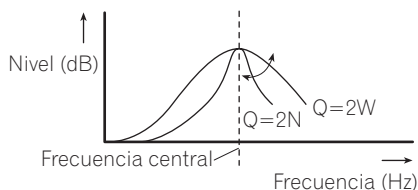
**EQ-LOW** (bajo)—**EQ-MID** (medio)—**EQ-HI** (alto)

### 3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar la curva de ecualización.

Se visualiza **+6** a **-6** mientras se aumenta o disminuye la curva de ecualización.

## Ajuste preciso de la curva de ecualización

Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de las curvas) de cada banda de curvas seleccionada (**EQ-LOW/ EQ-MID/ EQ-HI**).



### 1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EQ.

### 2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la frecuencia deseada.

Baja: **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**  
 Media: **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**  
 Alta: **3KHZ—8KHZ—10KHZ—12KHZ**

### 3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar el factor Q deseado.

**Factor Q**  
**2N—1N—1W—2W**

## Ajustes de audio

### Ajuste de la sonoridad

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

#### 1 Visualice el menú de audio.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 39.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LOUDNESS.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la sonoridad.

El nivel de sonoridad (p. ej., **MID**) aparece en el display.

- Para desactivar la sonoridad, vuelva a pulsar **MULTI-CONTROL**.

#### 4 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el nivel deseado.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona un nivel en el siguiente orden:

**LOW** (bajo)—**MID** (medio)—**HIGH** (alto)

### Uso de la salida de subgraves

Esta unidad está equipada con una salida de subgraves que se puede activar o desactivar. Además, se puede seleccionar la fase entre normal e inversa.

#### 1 Visualice el menú de audio.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 39.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SUB W1.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la salida de subgraves.

**NORMAL** aparece en el display. Se activa la salida de subgraves.

- Para desactivar la salida de subgraves, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

#### 4 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la fase de la salida de subgraves.

Presione **MULTI-CONTROL** izquierda para seleccionar la fase inversa y **REV** aparecerá en el display. Presione **MULTI-CONTROL** derecha

para seleccionar la fase normal y **NORMAL** aparecerá en el display.

### Configuración de los ajustes de subgraves

Cuando la salida de subgraves está activada, se puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de salida del altavoz de subgraves.

- Cuando la salida de subgraves está activada, se puede seleccionar **SUB W2**.

#### 1 Visualice el menú de audio.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 39.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SUB W2.

#### 3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona una frecuencia de corte en el siguiente orden:

**50—63—80—100—125**

#### 4 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el nivel de salida del altavoz de subgraves.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, aumenta o disminuye el nivel de subgraves. Se visualiza **+6** a **-24** a medida que se aumenta o disminuye el nivel.

### Uso del filtro de paso alto

Cuando no desea que se generen los sonidos bajos de la gama de frecuencias de salida de subgraves a través de los altavoces delanteros o traseros, active el filtro de paso alto (HPF). Sólo las frecuencias más altas que aquellas en la gama seleccionada se generan a través de los altavoces delanteros o traseros.

#### 1 Visualice el menú de audio.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 39.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar HPF.

## Ajustes de audio


### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar el filtro de paso alto.

**80HZ** aparece en el display. Se activa el filtro de paso alto.

- Si el filtro de paso alto se ha ajustado con anterioridad, se visualizará la frecuencia previamente seleccionada en lugar de **80HZ**.
- Para desactivar el filtro de paso alto, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

### 4 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona una frecuencia de corte en el siguiente orden:

**50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ** 

## Intensificación de los graves


La función de intensificación de graves intensifica el nivel de sonido grave.

### 1 Visualice el menú de audio.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 39.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BASS BOOST.

### 3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar el nivel deseado.

Se visualiza **0** a **+6** mientras se aumenta o disminuye el nivel. 

## Ajuste de los niveles de la fuente

El ajuste del nivel de fuente (**SLA**) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.

### 1 Compare el nivel de volumen de FM con el de la fuente que desea ajustar.

### 2 Visualice el menú de audio.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 39.

### 3 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SLA.

### 4 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

Se visualiza **+4** a **-4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.



#### Nota

El nivel del volumen de MW/LW también se puede ajustar con el ajuste del nivel de fuente. 

## Ajustes iniciales


### Configuración de los ajustes iniciales

**1 Mantenga presionado SRC hasta que se apague la unidad.**

**2 Mantenga presionado MULTI-CONTROL hasta que el menú de ajustes iniciales aparezca en el display.**

**3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar uno de los ajustes iniciales.**

**CLNDR** (calendario)—**CLOCK** (reloj)—**OFF CLOCK** (reloj de apagado)—**FM STEP** (paso de sintonía de FM)—**AUTO PI** (búsqueda PI automática)—**WARNING** (tono de advertencia)—**AUX** (entrada auxiliar)—**REAR SP** (salida posterior y controlador de subgraves)—**EVERSCROLL** (desplazamiento continuo)—**TITLE** (selección de idioma)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)—**BT MIC** (ajuste micrófono)—**PIN CODE INPUT** (ingreso del código PIN)—**EDIT DEVICE NAME** (edición del nombre de dispositivo)—**BT INFO** (información de versión de Bluetooth)—**BT RESET** (reajuste de Bluetooth)—**SOFTWARE UPDATE** (actualización software)

- También puede realizar estas operaciones pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Para cancelar los ajustes iniciales, presione **BAND/ESC**. 

### Ajuste de la fecha

La visualización de calendario ajustada en este modo aparece cuando la fuente del teléfono está seleccionada y las fuentes o la demostración de características están desactivadas.

**1 Visualice el menú de ajustes iniciales.** Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en esta página.


**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CLNDR.** CLNDR aparece en el display.

**3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el segmento de la visualización de calendario que desea ajustar.**

Día—Mes—Año

Al seleccionar las horas o los minutos de la visualización de calendario, los dígitos seleccionados destellarán.

**4 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar la fecha.**

Al pulsar **MULTI-CONTROL** arriba se aumentará el día, mes o año seleccionado. Al pulsar **MULTI-CONTROL** abajo se disminuirá el día, mes o año seleccionado. 

### Ajuste del reloj

Siga estas instrucciones para ajustar el reloj.

**1 Visualice el menú de ajustes iniciales.**

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en esta página.

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CLOCK.**

**3 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el segmento de la visualización del reloj que desea ajustar.**


Hora—Minuto

Al seleccionar las horas o los minutos del reloj, el segmento seleccionado parpadeará.

**4 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el reloj.**

#### Nota

Se puede sincronizar el reloj con una señal temporal presionando **MULTI-CONTROL**.

- Si los minutos son **00** a **29**, éstos se redondean hacia abajo (p. ej., **10:18** se redondea en **10:00**).
- Si los minutos son **30** a **59**, éstos se redondean hacia arriba (p. ej., **10:36** se redondea en **11:00**). 

## Activación y desactivación de la visualización del reloj de apagado


Si activa el reloj de apagado, cuando las fuentes y la demostración de características estén desactivadas, el reloj aparecerá en la pantalla.

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar OFF CLOCK.

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar la visualización del reloj de apagado.

- Para desactivar la visualización del reloj de apagado, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo. 

## Ajuste del paso de sintonía de FM

Normalmente, el paso de sintonía de FM empleado por la sintonización por búsqueda es de 50 kHz. Si la función AF o TA está activada, el paso de sintonía cambia automáticamente a 100 kHz. Puede ser conveniente ajustar el paso de sintonía a 50 kHz si la función AF está activada.

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FM STEP.

### 3 Pulse MULTI-CONTROL para seleccionar el paso de sintonía de FM.

Al pulsar **MULTI-CONTROL** repetidamente se cambiará el paso de sintonía de FM entre 50 kHz y 100 kHz. El paso de sintonía de FM seleccionado aparecerá en el display.



### Nota

El paso de sintonía es de 50 kHz durante la sintonización manual. 

## Cambio de la búsqueda PI automática


La unidad puede buscar automáticamente una emisora diferente con el mismo programa, aun durante la recuperación de emisoras presintonizadas.

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUTO PI.

### 3 Pulse MULTI-CONTROL para activar la función de búsqueda PI automática.

- Para desactivar la función de búsqueda PI automática, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 

## Cambio del tono de advertencia

Si no se extrae la carátula de la unidad principal transcurridos cuatro segundos después de desconectar la llave de contacto del automóvil, escuchará un sonido de advertencia. Puede desactivar este tono de advertencia.

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar WARNING.

### 3 Presione MULTI-CONTROL para activar el tono de advertencia.

- Para desactivar el tono de advertencia, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 

## Ajustes iniciales

### Cambio del ajuste de un equipo auxiliar

Los dispositivos auxiliares conectados a esta unidad se pueden activar por separado. Al utilizarla, fije en ON cada fuente AUX. Para obtener más información sobre la conexión y el uso de dispositivos auxiliares, consulte *Uso de la fuente AUX* en la página 49.

#### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUX.

#### 3 Pulse MULTI-CONTROL para activar AUX.

- Para desactivar la función AUX, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 

### Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves

La salida posterior de esta unidad (salida de cables de altavoces traseros y salida RCA posterior) se puede usar para la conexión de altavoces de toda la gama (**FULL**) o subgraves (**SUB W**). Si se cambia el ajuste de la salida posterior a **SUB W**, se podrá conectar el cable de altavoces traseros directamente al altavoz de subgraves sin necesidad de usar un amplificador auxiliar.

Inicialmente, la unidad está ajustada para una conexión de altavoces traseros de toda la gama (**FULL**). Cuando se conecta la salida posterior a altavoces de toda la gama (cuando se selecciona **FULL**), se pueden conectar otros altavoces de toda la gama (**PREOUT:REAR**) o un altavoz de subgraves (**PREOUT:SUB W**) a la salida RCA posterior.

#### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar REAR SP.

#### 3 Presione MULTI-CONTROL para cambiar el ajuste de la salida posterior.

Al presionar **MULTI-CONTROL** se cambiará entre **FULL** (altavoz de toda la gama) y **SUB W** (altavoz de subgraves), y se visualizará el estado correspondiente.


- Cuando no se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **FULL** (altavoz de gama total).
- Cuando se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **SUB W** (altavoz de subgraves).
- Cuando el ajuste de la salida posterior es **SUB W**, no se puede utilizar el procedimiento siguiente.

#### 4 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para cambiar la salida de subgraves o la salida trasera.

Al presionar ◀ o ▶ se cambiará entre **PREOUT:SUB W** y **PREOUT:REAR**, y se visualizará en el display el estado correspondiente.



#### Notas

- Aunque cambie este ajuste, no se producirá ningún sonido a menos que active la salida de subgraves (consulte *Uso de la salida de subgraves* en la página 41).
- Si cambia este ajuste, la salida de subgraves vuelve a los ajustes de fábrica en el menú de audio.
- Las salidas de cables de altavoces traseros y la salida RCA posterior se cambian simultáneamente en este ajuste. 


### Cambio del desplazamiento continuo

Si la función de desplazamiento continuo está activada, la información de texto del CD se desplaza de manera ininterrumpida. Desactive la función si desea que la información se desplace una sola vez.

**1 Visualice el menú de ajustes iniciales.**

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EVERSCROLL.****3 Presione MULTI-CONTROL para activar la función de desplazamiento continuo.**

- Para desactivar la función de desplazamiento continuo, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 

**Ajuste de la visualización en idiomas múltiples**

En un disco de audio comprimido se puede grabar información de texto, como el nombre del título, nombre del artista o un comentario. Esta unidad puede mostrar esta información tanto si está integrada en un idioma europeo como en ruso.

- Si el idioma integrado y el idioma seleccionado no coinciden, puede que la información de texto no se muestre correctamente.
- Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.

**1 Visualice el menú de ajustes iniciales.**

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar TITLE.****3 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste deseado.**

Al presionar **MULTI-CONTROL** se cambiará entre **EURO** (idioma europeo) y **RUSSIA** (idioma ruso), y se visualizará el estado correspondiente. 

**Activación de la fuente BT AUDIO**

Es necesario activar la fuente **BT AUDIO** para utilizar un reproductor de audio Bluetooth.

**1 Visualice el menú de ajustes iniciales.**

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BT AUDIO.****3 Presione MULTI-CONTROL para encender la fuente BT AUDIO.**

- Para apagar la fuente **BT AUDIO**, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 


**Ajuste del micrófono**

Al utilizar un teléfono de manos libres, puede utilizar tanto el micrófono incorporado como un otro micrófono opcional.

**1 Visualice el menú de ajustes iniciales.**

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

**2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BT MIC.****3 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste deseado.**

- **BT MIC:INT** – al utilizar el micrófono incorporado
- **BT MIC:EXT** – al utilizar el micrófono opcional 

## Ajustes iniciales

### Ingreso del código PIN para la conexión inalámbrica Bluetooth

Para conectar su teléfono móvil a esta unidad a través de tecnología inalámbrica Bluetooth, debe ingresar el código PIN en su teléfono para verificar la conexión. El código predeterminado es **0000**, aunque puede cambiarlo en esta función.

- Con algunos reproductores de audio Bluetooth, es posible que tenga que introducir previamente el código PIN de su reproductor de audio para conectarlo a esta unidad.

#### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar PIN CODE INPUT.


#### 3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar un número.

#### 4 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para mover el cursor a la anterior o siguiente posición.

#### 5 Después de ingresar el código PIN (hasta 16 dígitos), presione MULTI-CONTROL.

El código PIN se puede almacenar en la memoria.

Cuando presione de nuevo **MULTI-CONTROL** en el mismo display, el código PIN que ha introducido se almacenará en esta unidad.

- Al presionar **MULTI-CONTROL** derecha en el display de confirmación, se volverá al display de ingreso de código PIN y se podrá cambiar. 

### Edición del nombre del dispositivo

Es posible editar el nombre del dispositivo. El ajuste predeterminado del nombre del dispositivo es **PIONEER FLAP BT**.

#### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

#### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EDIT DEVICE NAME.

#### 3 Pulse DISP para seleccionar el tipo de carácter deseado.


Pulse **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes tipos de caracteres: Alfabeto—Números

#### 4 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar una letra del alfabeto.

#### 5 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para mover el cursor a la anterior o siguiente posición de carácter.

#### 6 Mueva el cursor a la última posición presionando MULTI-CONTROL derecha después de ingresar el nombre del dispositivo.

Vuelva a presionar **MULTI-CONTROL** derecha para almacenar el nombre del dispositivo temporalmente en la memoria.

- Presionando **MULTI-CONTROL** también se puede almacenar el nombre del dispositivo temporalmente en la memoria. Con este método no es necesario que el cursor esté en la última posición.
- Si se ha especificado un carácter no válido, no se muestran los caracteres siguientes.
- Si se ha especificado un carácter no válido al inicio, el nombre del dispositivo no se puede almacenar en la memoria. 

## Visualización de la versión del sistema para tareas de reparación

Si se produce un fallo de funcionamiento en la unidad y debe ponerse en contacto con su proveedor para que realice la reparación, es posible que tenga que indicar la versión del sistema de esta unidad y del módulo Bluetooth. Puede visualizar las versiones y confirmarlas.

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BT INFO.

Se muestra la versión del sistema (microprocesador) de esta unidad.

### 3 Presione MULTI-CONTROL izquierda para cambiar a la versión del módulo Bluetooth de esta unidad.

- Si se presiona **MULTI-CONTROL** derecha, regresa a la versión del sistema de esta unidad.

## Reajuste del módulo de tecnología inalámbrica Bluetooth

Es posible eliminar los datos del teléfono Bluetooth y del reproductor de audio Bluetooth. Para proteger la información personal, le recomendamos eliminar estos datos antes de transferir la unidad a otras personas. Se eliminarán los siguientes ajustes.

- Entradas del directorio de teléfonos en el teléfono Bluetooth
- Números de presintonía que haya en el teléfono Bluetooth
- Asignación de registro del teléfono Bluetooth
- Historial de llamadas del teléfono Bluetooth

- Historial del reproductor de audio Bluetooth conectado más recientemente

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BT RESET.

### 3 Presione MULTI-CONTROL derecha para mostrar una pantalla de confirmación.

Se visualiza **BT RESET: YES**. La función Borrar memoria se ajustará ahora en modo en espera.

- Si no desea reajustar la memoria del teléfono, pulse **BAND/ESC**.

### 4 Presione MULTI-CONTROL para borrar la memoria.

## Actualización del software sobre la conexión Bluetooth

Esta función se utiliza para actualizar esta unidad con la última versión del software disponible. Para más detalles sobre el software y la actualización, consulte nuestro sitio web.

### 1 Visualice el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 43.

### 2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SOFTWARE UPDATE.

### 3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar un grupo apropiado.

### 4 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de transferencia de datos.

- Para finalizar la actualización, siga las instrucciones en pantalla.

## Uso de la fuente AUX

Puede conectar un dispositivo auxiliar a esta unidad utilizando un cable miniconector estéreo.

- **Inserte el miniconector estéreo en el conector de entrada de esta unidad.**

Para obtener más información, consulte el manual de instalación.

## Selección de AUX como la fuente

- **Presione SRC para seleccionar AUX como la fuente.**

- Si el ajuste auxiliar no está activado, no es posible seleccionar **AUX**. Para obtener más detalles, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 45.

## Ajuste del título AUX

Se puede cambiar el título que se visualiza para la fuente **AUX**.

**1 Después de haber seleccionado AUX como la fuente, utilice MULTI-CONTROL y seleccione FUNCTION para visualizar TITLE INPUT.**

**2 Introduzca un título siguiendo el mismo procedimiento que con el reproductor de CD incorporado.**

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte *Ingreso de títulos de discos* en la página 20.

# Información adicional

## Solución de problemas

### Bluetooth audio/teléfono

Síntoma	Causa	Acción
El audio de la fuente de audio Bluetooth no se reproduce.	Un teléfono móvil conectado por Bluetooth está ocupado con una llamada.	El audio se reproducirá cuando se termine la llamada.
	Un teléfono móvil conectado por Bluetooth está en funcionamiento.	No utilice el teléfono móvil en este momento.
	Se ha hecho una llamada con un teléfono móvil conectado por Bluetooth y se ha terminado inmediatamente. Como resultado, la comunicación entre esta unidad y el teléfono móvil no ha finalizado correctamente.	Vuelva a establecer la conexión Bluetooth entre esta unidad y el teléfono móvil.



## Mensajes de error

Cuando contacte con su proveedor o con el servicio técnico Pioneer más cercano, asegúrese de haber anotado el mensaje de error.

### Reproductor de CD incorporado

Mensaje	Causa	Acción
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disco sucio	Limpie el disco.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disco rayado	Reemplace el disco.



<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Problema eléctrico o mecánico	Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación, o cambie a una fuente diferente, y después vuelva a activar el reproductor de CD.
<b>ERROR-15</b>	El disco insertado no contiene datos	Reemplace el disco.
<b>ERROR-22, 23</b>	No se puede reproducir el formato del CD	Reemplace el disco.
<b>NO AUDIO</b>	El disco que se ha colocado no contiene ficheros que se puedan reproducir	Reemplace el disco.
<b>TRK SKIPPED</b>	El disco que se ha colocado contiene ficheros WMA protegidos con DRM	Reemplace el disco.
<b>PROTECT</b>	Todos los ficheros del disco están protegidos con DRM	Reemplace el disco.

### Bluetooth audio/teléfono

Mensaje	Causa	Acción
<b>ERROR-10</b>	La unidad Bluetooth incorporada encontró un error	Gire la llave de contacto a la posición OFF (apagado) y ON (encendido).
<b>ERROR-80</b>	La unidad FLASH ROM incorporada encontró un error	Gire la llave de contacto a la posición OFF (apagado) y ON (encendido).



## Información adicional

### Pautas para el manejo de discos y del reproductor

- Use únicamente discos que tengan uno de los siguientes dos logos.



- Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares. No use discos con formas irregulares.



- Utilice un CD de 12 cm u 8 cm. No utilice un adaptador cuando reproduzca un CD de 8 cm.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de carga de CD.
- No use discos con roturas, picaduras, deformados o dañados de otro modo, ya que pueden causar daños al reproductor.
- No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW no finalizados.
- No toque la superficie grabada de los discos.
- Almacene los discos en sus cajas cuando no los utilice.
- Evite dejar discos en ambientes excesivamente calientes o expuestos a la luz solar directa.
- No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.
- Para limpiar un CD, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.
- La condensación puede afectar temporalmente el rendimiento del reproductor. Deje que se adapte a la temperatura más cálida durante aproximadamente una hora. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.

- Quizás no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, aplicación grabada, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.
- Dependiendo del entorno en que se grabó la información de texto, puede que no se visualice correctamente.
- Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.
- Lea las advertencias de los discos antes de utilizarlos. □

### Discos dobles

- Los discos dobles son discos de dos caras que incluyen CD grabable de audio en una cara y DVD grabable de vídeo en la otra cara.
- Debido a que la cara CD de los discos dobles no es físicamente compatible con el estándar CD general, es posible que no se pueda reproducir la cara CD en esta unidad.
- La carga y expulsión frecuente de un disco doble puede rayar el disco. Los rayones graves pueden producir problemas de reproducción en esta unidad. En algunos casos, un disco doble pueden atascarse en la ranura de carga del disco y no se expulsará. Para evitarlo, recomendamos que no utilice un disco doble en esta unidad.
- Consulte la información del fabricante del disco para obtener más información sobre los discos dobles. □

### Compatibilidad con audio comprimido

#### WMA

- Formato compatible: WMA codificado con Windows Media Player
- Velocidad de grabación: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frecuencia de muestreo: 32 kHz a 48 kHz

## Información adicional

- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: no

### MP3

- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (32; 44,1; 48 kHz para énfasis)
- Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x)
- Lista de reproducción M3u: no
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no

### WAV

- Formato compatible: Lineal PCM (LPCM), MS ADPCM
- Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz a 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Archivos de audio comprimidos en el disco

- Según la versión del Windows Media Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- Es posible que ocurra un pequeño retardo al iniciar la reproducción de ficheros WMA codificados con datos de imagen.
- Conforme con ISO 9660 Nivel 1 y 2. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son compatibles con este reproductor.
- Es posible la reproducción multi-sesión.
- Los ficheros de audio comprimidos no son compatibles con la transferencia de datos en formato Packet Write.
- Se pueden visualizar sólo 64 caracteres desde el principio como nombre de fichero (incluida la extensión, como .wma, .mp3 o .wav) o nombre de carpeta.
- La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden cambiar, depen-

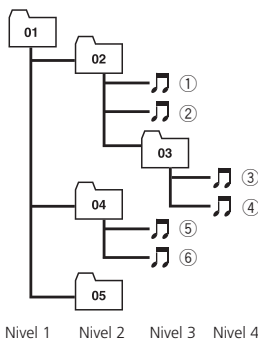
diendo del código de codificación o escritura.

- Independientemente de la longitud de la sección en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre canciones.
- Las extensiones de fichero como .wma, .mp3 o .wav se deben utilizar adecuadamente.
- Los textos en ruso que se visualizarán en esta unidad se deben codificar con los siguientes conjuntos de caracteres:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Conjuntos de caracteres distintos de Unicode que se usan en el entorno Windows y están configurados en ruso en la configuración de idiomas múltiples
- Cuando utilice texto en ruso, se pueden visualizar sólo 32 caracteres desde el principio como un nombre de fichero (incluida la extensión, como .wma, .mp3 o .wav) o un nombre de carpeta.

## Ejemplo de una jerarquía

: Carpeta

: Archivo de audio comprimido



- Esta unidad asigna los números de carpetas. El usuario no puede asignarlos.

## Información adicional

- Se permite una jerarquía de carpetas de hasta ocho niveles. Sin embargo, la jerarquía práctica de carpetas es de menos de dos niveles.
- Es posible reproducir hasta 99 carpetas en un disco.

### Perfiles Bluetooth

- Para utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, los dispositivos deben ser capaces de interpretar ciertos perfiles. Esta unidad es compatible con los siguientes perfiles.
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
  - GAP (Generic Access Profile)
  - SDP (Service Discovery Protocol)
  - OPP (Object Push Profile)
  - HFP (Hands Free Profile)
  - PBAP (Phone Book Access Profile)
  - SPP (Serial Port Profile)

### Tabla de caracteres rusos

**D:** Pantalla

**C:** Carácter

D	C	D	C	D	C	D	C
А	A	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Ё	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				



# Información adicional

## Especificaciones

### Generales

Fuente de alimentación ..... 14,4 V CC (12,0 a 14,4 V permisible)

Sistema de conexión a tierra ..... Tipo negativo

Consumo máximo de corriente ..... 10,0 A

Dimensiones (An × Al × Pr):

DIN

Bastidor ..... 178 mm × 50 mm × 162 mm

Cara anterior ..... 188 mm × 58 mm × 15 mm

D

Bastidor ..... 178 mm × 50 mm × 162 mm

Cara anterior ..... 170 mm × 46 mm × 15 mm

Peso ..... 1,3 kg

### Audio

Potencia de salida máxima

..... 50 W × 4  
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (para altavoz de subgraves)

Potencia de salida continua

..... 22 W × 4 (50 a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)

Impedancia de carga

..... 4 Ω a 8 Ω × 4  
4 Ω a 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1

Nivel de salida máx. del preamplificador (Pre-out)

..... 2,2 V

Ecualizador (ecualizador paramétrico de 3 bandas):

Baja

Frecuencia ..... 40/80/100/160 Hz  
Factor Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)

Ganancia ..... ±12 dB

Media

Frecuencia ..... 200/500/1k/2k Hz  
Factor Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)

Ganancia ..... ±12 dB

Alta

Frecuencia ..... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz  
Factor Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)

Ganancia ..... ±12 dB

HPF:

Frecuencia ..... 50/63/80/100/125 Hz  
Pendiente ..... -12 dB/oct

Altavoz de subgraves (mono):

Frecuencia ..... 50/63/80/100/125 Hz

Pendiente ..... -18 dB/oct

Ganancia ..... +6 dB a -24 dB

Fase ..... Normal/Inversa

Intensificación de graves:

Ganancia ..... +12 dB a 0 dB

### Reproductor de CD

Sistema ..... Sistema de audio de discos compactos

Discos utilizables ..... Disco compacto

Relación de señal a ruido ..... 94 dB (1 kHz) (red IEC-A)

Número de canales ..... 2 (estéreo)

Formato de decodificación MP3

..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Formato de decodificación WMA

..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (audio 2 canales)

(Windows Media Player)

Formato de señal WAV ..... PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

### Sintonizador de FM

Gama de frecuencias ..... 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidad utilizable ..... 8 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, Señal/ruido: 30 dB)

Relación de señal a ruido ..... 75 dB (red IEC-A)

### Sintonizador de MW

Gama de frecuencias ..... 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)

Sensibilidad utilizable ..... 18 μV (Señal/ruido: 20 dB)

Relación de señal a ruido ..... 65 dB (red IEC-A)

### Sintonizador de LW

Gama de frecuencias ..... 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidad utilizable ..... 30 μV (Señal/ruido: 20 dB)

Relación de señal a ruido ..... 65 dB (red IEC-A)

### Bluetooth

Versión ..... Certificada para Bluetooth 2.0

Potencia de salida ..... +4dBm Máx. (Clase de potencia 2)



### Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones, para incorporar mejoras, sin previo aviso. ■

**<http://www.pioneer.eu>**

Visit **[www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk)** (or **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) to register your product.

Visite **[www.pioneer.es](http://www.pioneer.es)** (o **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **[www.pioneer.de](http://www.pioneer.de)** (oder **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) .

Visitez **[www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr)** (ou **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **[www.pioneer.it](http://www.pioneer.it)** (o **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) per registrare il prodotto.

Bezoek **[www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl)** (of **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) om uw product te registreren.

Посетите **[www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru)** (или **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

#### **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU  
TOKYO 153-8654, JAPAN

#### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

#### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

#### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

#### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

#### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

#### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

#### **先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

#### **先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

Publicado por Pioneer Corporation.  
Copyright © 2007 por Pioneer  
Corporation. Todos los derechos  
reservados.